

# Der Bergkreis

Alach & Schaderode • Bindersleben • Ermstedt • Frienstedt • Gottstedt • Salomonsborn • Schmira • Töttelstädt

Infoblatt

Jahrgang 19

November 2025

Ausgabe 04/2025



Liebe Bergkreisler,

das Jahr neigt sich dem Ende. Wir hoffen Ihr Jahr war bereichernd in allen Lebenslagen.

Wir wünschen Ihnen besinnliche, frohe und glückliche Weihnachtstage und für das kommende Jahr Zufriedenheit und Frohsinn!

Anika Wagner  
Vorsitzende Bergkreiszeitung e.V.

[www.hoyerautomobile.de](http://www.hoyerautomobile.de)

Waschanlage

Flughafenstraße 101

Öffnungszeiten  
Mo-Do 8-17.30 Uhr  
Fr 8-16 Uhr

Tel: 0361 226 33 40



## Besser mit Makler. Am besten mit uns.

Wir sind der größte Immobilienmakler in der Region und bieten unseren Kunden einen erstklassigen Service beim Kauf oder Verkauf einer Immobilie.

[www.sparkasse-mittelthueringen.de/immobiliencenter](http://www.sparkasse-mittelthueringen.de/immobiliencenter)



### Information an alle Bewohner des Bergkreises!!

Wir suchen zur Unterstützung der Bergkreiszeitung Sponsoren und Förderer.

Informieren Sie sich bitte bei den jeweiligen Ortsteilbürgermeistern oder unter folgender Telefon-Nr. 0176 / 24253231

**Egal ob für das Finanzamt, den Verkauf, die Klärung von Erbangelegenheiten, Scheidung oder Schenkung**

**Wir beraten Sie gern und ermitteln den Verkehrs-/Marktwert Ihrer Immobilie nach §194 BauGB**

- Staatlich zertifiziert nach DIN/ISO 17024 und gerichtlich anerkannt -

Salomonsborner Straße 1 | 99090 Erfurt - Alach | Mobil: 0152/25262617 | Mail: [info@grischke-immowerte.de](mailto:info@grischke-immowerte.de)

**Ihr Ansprechpartner für die Vermietung und den Verkauf von Immobilien sowie Beratung bei Immobilienerbschaften & -schenkungen**

**Kontaktieren Sie uns gern für ein kostenloses Erstgespräch!**

Salomonsborner Straße 1 | 99090 Erfurt - Alach | Web: [www.grischke-immoservice.de](http://www.grischke-immoservice.de)

Mobil: 0152/25262617 | Mail: [info@grischke-immoservice.de](mailto:info@grischke-immoservice.de)



# Der Bergkreis

Sehr geehrte Bürger / -innen des Bergkreises,

in der Ausgabe 03/25 hatten wir Ihnen erneut eine Rätselaufgabe gestellt. Es handelte sich um den Altar der St.-Diomysius-Kirche in Salomonsborn. Es gewann Ilona Weiß aus Salomonsborn - **Herzlichen Glückwunsch!**



Das Bild zeigt Ilona Weiß sowie Herrn Thorsten Petring, Ortsbürgermeister von Salomonsborn bei der Übergabe des Präsentkorbes. Der Präsentkorb wurde wie immer von der **Töttelstädter Fleisch- und Wurstwaren GmbH** gesponsert. Vielen Dank der Redaktion dafür. Einen guten Appetit wünscht die Redaktion der Bergkreiszeitung.

## Thema: Altare im Bergkreis



Wo ist dieser zu sehen? Alle können mit raten und dann schnell ihre/n Ortsteilbürgermeister/-in anrufen, einen Zettel in den Briefkasten stecken oder eine Mail schicken. Also viel Spaß!

## Termin für die nächste Ausgabe der Bergkreiszeitung:

**Ausgabe 1  
Abgabe: 02.02.2026  
Erscheinen: 19.02.2026**

# Sprechzeiten der Ortsteilbürgermeister

**Ortsteilverwaltung Alach**  
Steinweg 1, 99090 Erfurt  
Tel.: 0361-655106701

**Ortsteilverwaltung Gottstedt**  
Kleine Dorfstr. 13, 99092 Erfurt  
Tel.: 0361-655106712

Ortsteilbürgermeister:  
Herr Rainer Blasse

Ortsteilbürgermeister:

Sprechzeiten:  
2., 3. + 4. Dienstag im Monat  
17:00 - 18:00 Uhr

Sprechzeiten:  
nach Vereinbarung

**Ortsteilverwaltung Bindersleben**  
Am Waidig 20, 99092 Erfurt  
Tel.: 0361-655106704

**Ortsteilverwaltung Salomonsborn**  
Dionysiusgasse 1, 99090 Erfurt  
Tel.: 0361-655106730

Ortsteilbürgermeister:  
Herr Denny Völkner

Ortsteilbürgermeister:  
Herr Thorsten Petring

Sprechzeiten:  
jeden Donnerstag im Monat  
nach Vereinbarung

Sprechzeiten:  
2. und 4. Donnerstag im Monat  
16:30 - 17:30 Uhr

**Ortsteilverwaltung Ermstedt**  
Amtmann-Wincopp-Str. 1, 99092  
Tel.: 0361-655106709

**Ortsteilverwaltung Schmira**  
Seestr. 18, 99094 Erfurt  
Tel.: 0361-655106731

Ortsteilbürgermeister:  
Herr Wolfgang Götsche

Ortsteilbürgermeister:  
Herr Peter Richter

Sprechzeiten:  
nach Vereinbarung

Sprechzeiten:  
jeden Montag  
15:00 - 17:00 Uhr

**Ortsteilverwaltung Frienstedt**  
Hirtenhausstr. 1, 99092 Erfurt  
Tel.: 0361-6551016710

**Ortsteilverwaltung Töttelstädt**  
Bienstädtter Tor 5, 99090 Erfurt  
Tel.: 0361-6551016736

Ortsteilbürgermeister:  
Herr Christian Meyer

Ortsteilbürgermeister:  
Herr Silvio Müller

Sprechzeiten:  
nach Vereinbarung

Sprechzeiten:  
nach Vereinbarung

## IMPRESSUM

**Redaktion / Anzeigen:**  
Ortsbürgermeister / Stadträte

**Druck:**  
Repropartner Erfurt GmbH & Co. KG  
Liebknechtstr. 18, 99085 Erfurt

**Postanschrift:**  
Der Bergkreis e.V.  
Vorsitzende: Anika Wagner  
Obergasse 1, 99090 Alach  
[bergkreiszeitung@t-online.de](mailto:bergkreiszeitung@t-online.de)

Alle in "Der Bergkreis" abgedruckten Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Nachdruck oder anderweitige Verwendung ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers gestattet. Für den Fall, dass Informationen oder Beiträge fehlerhaft oder unzutreffend sind, haftet der Verlag nur beim Nachweis grober Fahrlässigkeit. Für Beiträge, die namentlich gekennzeichnet sind, ist der jeweilige Autor verantwortlich. Sie geben nicht unbedingt die Auffassung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernimmt die Redaktion keine Haftung. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge aus redaktionellen bzw. technischen Gründen gekürzt zu veröffentlichen.

**Satz / Layout:**  
VSG Vermieterbund Service GmbH  
Geschäftsführer: Ulrich Pelz  
Arnstädter Str. 24, 99096 Erfurt  
Tel.: 0361 / 3 46 37 55

**Erscheinungsweise:**  
4mal im Jahr  
kostenlos für alle Haushalte

**Anzeigenpreise:**  
es gilt die Anzeigenpreisliste vom  
01.01.2023

# Der Bergkreis

## Bergkreisbowling – Wer holt sich den Wanderpokal 2025?

Am 07.11.2025 fand das traditionelle Bergkreisbowling der Ortsteilräte aus Alach, Bindersleben, Ermstedt, Frienstedt, Gottstedt, Salomonsborn, Schmira und Töttelstädt statt. Letzteres konnte aufgrund der zeitgleich stattfindenden Kirmesveranstaltung leider nicht teilnehmen. Dennoch füllte sich die Bowlingbahn pünktlich und die Stimmung war von Beginn an hervorragend.

Um 18 Uhr eröffnete der Vorstand der Bergkreiszeitung offiziell den Abend. Bevor das sportliche Kräftemessen begann, wurden aus jeder Ortschaft engagierte Persönlichkeiten geehrt, die sich mit besonderem Einsatz und Herzblut für ihren Ort einsetzen. Die Würdigungen wurden durch die jeweiligen Ortsteilbürgermeister übergeben und mit Applaus begleitet.

Im Anschluss gab der Vorjahressieger Ermstedt den feierlichen Startschuss zum Turnier. Musikalisch begleitet wurde die Veranstaltung von Ronny Junghanß, der mit seiner passenden Auswahl für beste Unterhaltung sorgte.



In drei Spielrunden lieferten sich die Teams einen spannenden Wettkampf. Am Ende setzte sich Alach im Kopf-an-Kopf-Rennen mit Ermstedt durch und sicherte sich den Wanderpokal 2025. Ermstedt belegte knapp dahinter den zweiten Platz, gefolgt von Salomonsborn, die den dritten Rang erreichte. Darüber hinaus wurden die beste Spielerin



und der beste Spieler des Abends gesondert ausgezeichnet.

Das Bergkreisbowling 2025 zeigte einmal mehr, wie verbindend sportlicher Ehrgeiz, gemeinsamer Spaß und ehrenamtliches Engagement wirken können. Bei guter Musik, vielen Gesprächen und ausgelassener Stimmung klang der Abend gemütlich aus.

Eine rundum gelungene Veranstaltung – wir freuen uns schon auf das nächste Jahr!

Christiane Lusche (Ortsteilrat Ermstedt)





Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger von Alach und Schaderode,

ein Jahr neigt sich dem Ende, ein Jahr das uns als Ortsteilrat als eines der Bescheide in Erinnerung bleiben wird. Die Ämter der Stadt Erfurt machen es uns extrem schwer, dass wir Reparaturen oder die Gestaltung in unseren beiden Orten mitbestimmen können oder überhaupt etwas realisieren können. Der Ton wird rauer und auch die Bürger bekommen das zu spüren in Form von Telefonaten oder Briefen mit den zuständigen Ämtern. In 21 Jahren Amtszeit habe ich so etwas nicht erlebt. Hier sollte ein schnelles Ändern in dem Umgang mit den Bürgern und den Ortsteilräten stattfinden.

Wir werden natürlich im nächsten Jahr wieder versuchen weiter mitzugestalten und hoffen das der Umgang mit den Bürgern wieder sachlicher wird. Der Ortsteilrat sowie der Ortsteilbürgermeister wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit, besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch in das Jahr 2026. Bleiben Sie gesund.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Ortsteilbürgermeister  
Rainer Blasse



**Besuch der Kinder des Alacher KiTa „Glückskäfer“  
zum Martiniumzug in Alach bei der Ortsteilverwaltung**

## Danksagung

Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren,  
aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung

## Siegfried Mattys

entgegegebracht wurde. Danke allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Wir sind dankbar über die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für stille Umarmungen wenn die Worte fehlten, für den schönen Blumenschmuck und die zahlreichen Geldzuwendungen sowie über jegliche Zeichen der Verbundenheit.

Unser besonderer Dank gilt Frau Dr. Heuer und Schwester Saskia sowie dem Pflegeparadies Marbach für die medizinische Betreuung und Pflege, Familie Berger für die fürsorgliche Unterstützung, Anna-Lena Hilke für ihre liebevollen und tröstenden Worte in der Stunde des Abschieds und dem Bestattungshaus Nesseaue für die hilfreiche Unterstützung und würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier.

In liebevoller Erinnerung  
**Gisela Mattys sowie Steffen, Patricia und Nico mit Familien**

Alach, im September 2025

## Einladung zum Weihnachtssingen der Bergkreisschule Alach



Die Bergkreisschule Alach lädt herzlich zum diesjährigen Weihnachtssingen ein – am **Donnerstag, den 4. Dezember 2025**, um **16:00 Uhr** in der **Kirche Alach**. Einlass ist ab 15:30 Uhr.

Mit dieser Veranstaltung möchten wir als Schule an alte Traditionen anknüpfen und einen Raum für Begegnungen außerhalb des Schulalltags schaffen. Deshalb sind alle Familien, Verwandte, Bekannte sowie alle Interessierte herzlich eingeladen.

**Unsere Schülerinnen und Schüler freuen sich schon sehr auf Ihr Kommen!** Es erwartet Sie unter anderem ein festlicher Beitrag von unserer Theater-AG unter der Leitung von Frau Benz-Büttner. Auch die Trompeten-AG unter der Leitung von Pfarrer Beyer wird ihr Können präsentieren. Und natürlich möchten wir gemeinsam mit Ihnen einige bekannte Weihnachtslieder singen.

Im Anschluss lädt unser Förderverein herzlich zum Verweilen und zu anregenden Gesprächen in stimmungsvoller Atmosphäre ein. Außerdem können Sie liebevoll gestaltete Weihnachtsbasteleien erwerben, die unsere Kinder mit viel Freude und Kreativität angefertigt haben.

Der Erlös kommt zukünftigen Schulprojekten zugute.

Lassen Sie sich von der Vorweihnachtszeit verzaubern und verbringen Sie mit uns einen besinnlichen Nachmittag!

gez. Julia Müller  
m.d.W.d.G.b. Schulleiterin



**WhatsApp-Kanal  
„Alach-Schaderode miterleben“**



## Tanz-Triumph für Alach bei der Thüringer Meisterschaft!

Der Karneval Club Alach hat bei der 32. Thüringer Meisterschaft im karnevalistischen Tanzsport in Schweina einen fulminanten Erfolg gefeiert. Die Tänzerinnen und Tänzer des Vereins setzten sich gegen starke Konkurrenz durch und brachten zahlreiche Titel mit nach Hause.



Den Auftakt machten Emilia und Constantin. Mit einem fehlerfreien Tanz sicherten sie sich souverän den Titel des Thüringer Landesmeisters 2025. Die Jugendgarde überzeugte ebenfalls mit einer tollen Darbietung und belegte einen hervorragenden vierten Platz.

Besonders erfolgreich waren die Ju-

nioren-Tanzmariechen Lena und June. Lena ertanzte sich den Vize-meistertitel, während June mit ihrer beeindruckenden Leistung das Publikum verzauberte und sich den Titel der Thüringer Landesmeisterin 2025 sicherte.



Die Juniorengarde zeigte eine starke Leistung und sicherte sich den 3. Platz. Sie dürfen sich somit Thüringer Trizemeister 2025 nennen.

Mit einer sehr guten Leistung und der neuen Choreografie ertanzte sich unsere 1. Garde in der Altersklasse Ü15 einen hervorragenden vierten Platz.

Ein absolutes Highlight war der Auftritt von Frieda. Ihr Ü15-Tanzmariechen-Solo erzielte die höchste Punktzahl des gesamten Turniers! Sie überzeugte Jury und Publikum gleichermaßen und krönte sich zur Thüringer Landesmeisterin 2025.

Unsere 1. Garde trat zum ersten Mal mit ihrem Showtanz bei den Thüringer Meisterschaften an. In einem sehr starken Starterfeld sicherten sie sich bei ihrer Premiere auf einer Landesmeister-

schaftsbühne auf Anhieb einen sehr guten 6. Platz.

Alle Erstplatzierten erhielten am Ende des Turniers großen Applaus, viel Respekt von den Fans, einen Pokal und die Qualifikation für die Norddeutschen Meisterschaften 2026 in Baunatal.

Der Verein ist stolz auf die Leistungen aller Tänzerinnen und Tänzer und bedankt sich herzlich bei den Trainern, Betreuern und Helfern, die diesen großen Erfolg ermöglicht haben.

## Alach tobt: Narren stürmen Rathaus!

Am 11.11. um 18:11 Uhr begann in Alach die fünfte Jahreszeit spektakulär: Der Karneval Club Alach eroberte das Rathaus im Sturm. Ortsteilbürgermeister Rainer Blasse kapitulierte vor der Welle aus Konfetti und guter Laune. Er übergab symbolisch die Macht an die Narren und wurde dafür mit dem traditionellen Jahresorden ausgezeichnet.

Als Zeichen des Triumphs hissten die Narren die KCA-Fahne am Rathausmast. Den Höhepunkt bildete die Schlüsselübergabe am 15. November bei der großen Eröffnungssitzung im Gasthaus "Zur Schenke", wo der KCA mit einem bunten Programm aus Tänzen, Bütten und Musik begeisterte.

## Hinweis auf kommende Veranstaltungen:

Datum:	Veranstaltung:
10.01.2026	Dämmerschoppen
24.01.2026	Prunksitzung
30.01.2026	FastNight - die kleine Prunksitzung
07.02.2026	Seniorenfasching
08.02.2026	Kinderfasching
12.02.2026	Weiberfasching
16.02.2026	Rosenmontagsball

Kartenbestellung unter [www.karnevalclubalach.de](http://www.karnevalclubalach.de)

**Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünschen alle Narren vom Karneval Club Alach! Möge die närrische Zeit auch über die Feiertage hinweg anhalten. Helau!**

Ihr Dirk Blasse, Präsident des KCA

Wir nehmen Abschied von

## Werner Mattausch

\* 13.09.1950 † 10.09.2025

Mit großer Betroffenheit und tiefem Respekt verabschieden wir uns von unserem langjährigen Ehrenmitglied und Freund Werner Mattausch.

Werner war ein Mensch, der mit Herz, Humor und Engagement das Vereinsleben, aber insbesondere unsere Veranstaltungen über viele Jahre bereichert hat.

Ob auf der Bühne oder als verlässlicher Helfer – sein Wirken war stets getragen von echter Leidenschaft für den Karneval und tiefer Verbundenheit mit unserem Club.

Sein Lachen, seine Geschichten und seine stille Stärke werden uns fehlen. Doch in unseren Erinnerungen bleibt er lebendig – als Teil unserer Gemeinschaft, als Mensch mit Haltung und Herz.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie und allen, die ihm nahe standen.

**Karneval Club Alach e. V.**

Im Namen des Vorstands und aller Mitglieder



## 75 Jahre SV Alach – Ein Jubiläum mit Herz, Sport und Gemeinschaft

Der SV Alach hatte im Sommer sein 75-jähriges Vereinsjubiläum mit zwei abwechslungsreichen Wochenenden voller Sport, Spannung und Gemeinschaft gefeiert.

Bereits im Vorfeld der beiden Festwochenenden kam es zu einem besonderen Highlight: Die Alacher Ü35 empfing die Traditionself des FC Rot-Weiß Erfurt. Vor über 400 Zuschauern zeigte der SV Alach eine starke Leistung und unterlag nur knapp mit 0:2. Der Erlös des Spiels kam dem Nachwuchs des Vereins zugute.



SV Alach Ü35 & Rot-Weiß Erfurt Traditionsmannschaft



Marc Neblung bei der Trikotversteigerung

Am ersten Wochenende (13. bis 15. Juni) standen vor allem die Nachwuchskicker im Mittelpunkt. Bei bestem Wetter fanden Turniere der D-, E- und F-Jugend sowie der Alten Herren statt. Am Sonntag beschloss das Kreisliga-Spiel gegen den SV Fortuna Ermstedt mit anschließendem gemütlichen Beisammensein den sportlichen Teil des Wochenendes.

Das zweite Festwochenende (20. bis 22. Juni) bot ein echtes Highlight-Programm: Neben einem Turnier der 1. Mannschaft und einer Feierstunde sorgte vor allem das Benefizspiel der Alacher Ü50 gegen ein Team aus bekannten Sportlern, Politikern und Medienvertretern für Begeisterung. Unter anderem standen Biathlet Peter Sendel, RWE-Legende Armin Romstedt, Olympiasieger Andre Lange und Radrennfahrer René Enders auf dem Platz. Rund 350 Zuschauer sahen ein spannendes Spiel, das die Prominenten mit 2:1 für sich entschieden. Insgesamt kamen dabei 2.226 Euro für den guten Zweck zusammen.

Am Sonntag fand schließlich das große Sport- und Familienfest mit einem Volleyballturnier der Alacher Vereine und vielen Mitmachaktionen statt.

Der Vorstand bedankt sich herzlich bei allen Gästen, Sponsoren und besonders bei den zahlreichen Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen des Jubiläums beigetragen haben.



Jugendmannschaften der SG SV Alach/Salomonsborn



Volleyballspiel beim Sport- und Familienfest



Der Vorstand des SV Alach wünscht allen Mitgliedern, Fans und Unterstützern frohe Weihnachten, besinnliche Feiertage und einen erfolgreichen Start in das neue Jahr.



Liebe Leserinnen und Leser der Bergkreiszeitung,

mittwoch in der Karnevalszeit neigt sich für uns Alacher ein ereignisreiches Jahr dem Ende. Sei es bei den Vereinsjubiläen, Festen und Veranstaltungen welche wir gemeinsam erleben konnten oder einfach nur die gemütlichen Begegnungen im Ort.

Am schönsten ist die Zeit, die man in Gemeinschaft verbringen kann. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen und Ihren Familien eine wunderschöne, erholsame und segensreiche Weihnachtszeit im Kreise Ihrer Familie, Freunden und Bekannten.



30 NOVEMBER 2025  
AB 15 UHR

Gasthaus 'Zur Schenke' in Alach  
Unkostenbeitrag: 13€  
Zusagen beim Heimatverein Alach e.V.  
vorstand@hv-alach.de

Wir möchten auch einen Ausblick auf das kommende Jahr geben und Sie zu einem weiteren Highlight einladen: am Wochenende vom 03. – 05. Juli 2026 findet unsere 45. Kirmes im Park statt und wir möchten Sie schon heute einladen an diesem Wochenende wieder ein schönes Kirmeswochenende mit uns zu begehen.

Ihr Vorstand des Heimatverein Alach



Schornsteintechnik  
und Bau GmbH

mit **schobau** en

schafft vertrauen

Laurentiusstr. 43 • 99092 Erfurt OT Frienstedt  
Tel. 036208-70027 • info@schobau.de



# Alach & Schaderode



## Feuerwehrverein Alach Informiert.

### Jugendfeuerwehr Alach:

Vom 20.06. bis 22.06.2025 fand auf dem Sportplatz Molsdorf der diesjährige Stadtausscheid der Jugendfeuerwehren der Stadt Erfurt statt. Bei bestem Sommerwetter traten die Jugendfeuerwehrgruppen aus dem gesamten Stadtgebiet an, um ihr Können in verschiedenen Disziplinen unter Beweis zu stellen. Der Samstag stand ganz im Zeichen des Wettbewerbs. Unter lautstarker Anfeuerung zeigten die jungen Feuerwehrleute beeindruckenden Teamgeist, Schnelligkeit und Präzision. Dabei belegte die Jugendfeuerwehr Alach einen sehr guten 2. Platz und qualifizierten sich damit zusammen mit Molsdorf für die Thüringenmeisterschaften am 13.09.2025 in Schlossvippach.



Am 13. September 2025 fand auf dem Sportplatz in Schloßvippach der Landesausscheid im Bundeswettbewerb der Thüringer Jugendfeuerwehr statt – ein Tag voller Einsatz, Teamgeist und Jugendfeuerwehr-Begeisterung.

Bereits in den Morgenstunden herrschte Geschäftigkeit: Aus allen Kreisen des Freistaats Thüringen reisten Jugendfeuerwehr-Gruppen an, Fahrzeug- und Materialtransporte wurden aufgebaut und die letzten Vorbereitungen getroffen. Trotz Wettbewerb herrschte eine herzliche Atmosphäre: Die teilnehmenden Jugendlichen unterstützten sich gegenseitig, feuerten einander an und zeigten fairen Wettkampfgeist. In den Pausen war Zeit für Austausch, Tipps untereinander und gemeinsames Anpacken. Nach einem sehr guten Wettkampf belegte die Jugendfeuerwehr Alach unter 18 startenden Mannschaften einen respektablen 8. Platz.



### Großer Andrang beim Tag der offenen Tür der Feuerwehr Alach

Bei strahlendem Herbstwetter öffnete die Freiwillige Feuerwehr Alach am 27.09.2025 ihre Tore für Besucherinnen und Besucher aus nah und fern. Zahlreiche Interessierte nutzten die Gelegenheit, einen Blick hinter die Kulissen des Feuerwehralltags zu werfen und mit den Einsatzkräften ins Gespräch zu kommen.



Das Fest wurde um 11.00 Uhr durch den Vereinsvorsitzenden, Micheal Steinmetz, und den Wehrleiter, Maik Strauß, eröffnet. Bereits am Vormittag herrschte reges Treiben rund um das Gerätehaus. Auf dem Programm standen Fahrzeug- und Technikvorführungen.



Für die kleinen Besucher gab es ein Glücksrad, Hüpfburg und Kinderschminke. Auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt. Zur Mittagszeit gab es deftige Erbsensuppe aus der Gulaschkanone. Neben Bratwürsten und Bräten vom Grill lockten am Nachmittag selbstgebackener Kuchen und Kaffee ins Gerätehaus.



Ortsteilbürgermeister, Rainer Blas- se, dankte in einer kurzen Ansprache den Mitgliedern der Feuerwehr für ihr Engagement und betonte die Bedeutung des Ehrenamts für die Gemeinschaft. Wehrführer, Maik Strauß, zog am Nachmittag eine positive Bilanz:

„Wir freuen uns über das große Interesse und hoffen, dass wir den Besucherinnen und Besuchern zeigen konnten, wie vielseitig und wichtig unsere Arbeit ist.“

Der Tag der offenen Tür endete am frühen Abend in gemütlicher Runde mit Musik und guten Gesprächen – ein gelungenes Fest, das den Zusammenhalt in Alach einmal mehr deutlich macht.



## 30 Jahre Feuerwehrverein Alach – Ein Jubiläum mit Herz, Humor und Tradition

Am Samstag, 01.11.2025, feierte der Feuerwehrverein Alach sein 30-jähriges Bestehen mit einem stimmungsvollen Fest in der Alacher Schenke. Zahlreiche Mitglieder, Sponsoren, Vertreter des Heimat-, Karneval- und Sportvereins sowie der Ortsteilbürgermeister waren der Einladung gefolgt, um gemeinsam auf drei Jahrzehnte Vereinsgeschichte zurückzublicken.



Der Vorsitzende des Feuerwehrvereins, Michael Steinmetz, eröffnete den Abend mit einer herzlichen Begrüßung und dankte allen Mitgliedern, Förderern und Unterstützern, die den Verein über die Jahre begleitet haben. In seiner Ansprache erinnerte er an die Anfänge des Vereins im Jahr 1995, als engagierte Kameradinnen und Kameraden beschlossen, neben dem aktiven Feuerwehrdienst auch das gesellschaftliche Leben in Alach zu stärken.



Vertreter der Vereine sowie der Ortsteilbürgermeister, Rainer Blasse, würdigten in seinem Grußwort das Engagement des Vereins. Der Feuerwehrverein Alach ist weit mehr als ein Traditionsverein – er ist ein wichtiger Pfeiler unseres dörflichen Zusammenhalts.

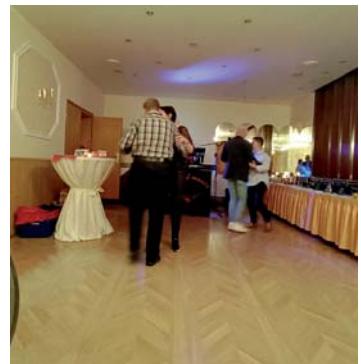
In einer kurzweiligen Präsentation wurden Fotos und Anekdoten aus drei Jahrzehnten gezeigt, von den ersten Vereinsfesten über Einsätze bis hin zu Ausflügen und Jubiläen. Viele Gäste erinnerten sich dabei mit einem Schmunzeln an besondere Momente und gemeinsame Erlebnisse.



## Feierliche Stimmung und musikalischer Ausklang

Nach dem offiziellen Teil sorgte Voice of Musik für ausgelassene Stimmung. Bei Musik, Tanz und re-

gionalen Spezialitäten aus der Küche der Alacher Schenke wurde bis in die späten Abendstunden gefeiert.



Mit dem Jubiläumsabend blickte der Verein nicht nur auf 30 erfolgreiche Jahre zurück, sondern auch optimistisch in die Zukunft. „Gemeinschaft, Hilfsbereitschaft und Kameradschaft – das sind Werte, die uns weitertragen werden“, so der Vorsitzende zum Abschluss.

Des Weiteren suchen wir weiterhin dringend einen Jugendwehrfeuerwehrwart. Bei Interesse bitte unbedingt melden!



Der bisherige Jugendwart kann das Amt aus persönlichen Gründen nicht weiterführen. Daher suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine engagierte Persönlichkeit, die unsere Jugendfeuerwehr leitet und weiterentwickelt, da sonst der Fortbestand der Jugendfeuerwehr gefährdet ist.

### Deine Aufgaben:

- Betreuung und Leitung der Jugendfeuerwehr Erfurt-Alach
- Organisation und Durchführung von feuerwehrtechnischer Ausbildung und allgemeiner Jugendarbeit
- Förderung von Teamgeist, Kameradschaft und Verantwortungsbewusstsein der Jugendlichen
- enge Zusammenarbeit mit der Wehrführung, den Jugendgruppenleitern sowie den Eltern
- Mitwirkung bei Veranstaltungen und Projekten der Jugendfeuerwehr

### Wir bieten:

- eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit im Bereich Jugend- und Feuerweharbeit
- Unterstützung durch die Wehrführung und den Stadtjugendfeuerwehrwart
- die Möglichkeit, die Zukunft der Freiwilligen Feuerwehr aktiv mitzugestalten

Anzeige gesponsert von:



### Dein Profil:

- Wohnsitz in der Stadt Erfurt
- Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Erfurt-Alach
- Qualifikation mindestens zum Truppführer/-in
- erfolgreich absolvierte Jugendleiter-Lehrgänge (Ausbildungsmöglichkeiten bestehen)
- Freude an der Arbeit mit Jugendlichen sowie pädagogisches Geschick
- Organisationstalent, Teamfähigkeit und Verantwortungsbewusstsein
- bei fehlenden Lehrgängen, die Bereitschaft zur zeitnahen Weiterbildung

Lust, Teil unseres Teams zu werden?  
Dann melde dich bei uns – ganz unkompliziert:

✉ wehrfuehrung.alach@gmail.com  
📞 +49 171 8471111  
📍 St.-Ulrichs-Gasse 14, 99090 Erfurt



In diesem Zusammenhang erinnere ich nochmals an unseren Jubiläumskalender, den man käuflich für 7,00 € erwerben kann, entweder beim Vorsitzenden des Feuerwehrvereins, Tel. 0170 3820016 oder unserer Kassenwartin, Diana Kalb, Tel. 0162 9406018. Außerdem ist er in der Bäckerei Thor in Alach erhältlich.

## Geplante Veranstaltungen für 2026:

20.02.2026: Gemeinsame Jahreshauptversammlung im Bürgerhaus  
Erste Hälfte im Juni 2026: Tag der offenen Tür. (genauer Termin wird noch bekanntgegeben)

## Weihnachtsgrüße der Freiwilligen Feuerwehr Alach und des Feuerwehrvereins

Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Kameradinnen und Kameraden, ein ereignisreiches Jahr neigt sich dem Ende zu. Wir möchten die Adventszeit nutzen, um uns herzlich für die gute Zusammenarbeit, die Unterstützung und das Vertrauen zu bedanken, das uns das ganze Jahr über entgegengebracht wurde.

Unser besonderer Dank gilt allen Einsatzkräften, die auch an den Feiertagen bereitstehen, um für die Sicherheit in Alach und Umgebung zu sorgen.

Wir wünschen allen ein friedvolles Weihnachtsfest, besinnliche Stunden im Kreise der Familie und einen guten Start ins neue Jahr 2026! Bleibt gesund und kommt gut durch die Feiertage.

Eure Freiwillige Feuerwehr Alach und der Feuerwehrverein Alach e.V.

## 5. WEIHNACHTSMÄRCHEN

„IN JEDEM VON UNS STECKT EIN STÜCK PHANTASIE – UND ZUR WEIHNACHTSZEIT ERWACHT SIE ZUM LEBEN!“

**SAMSTAG, 13.12.2025**  
**WEIHNACHTSMARKT AB 16 UHR**  
**WEIHNACHTSMÄRCHEN AB 17 UHR**

GESTÜT WERRA HOF, IM ALten GUT 8, 99090 ERFURT OT SCHADERODE



**WIR FREUEN UNS AUF EUCH! DAS EVENT-TEAM VOM** 

PARKPLÄTZE GIBT ES AM GOLFPLATZ SOWIE AUF DEM GUTHOF - BITTE BEACHTET DIE BESCHILDERUNG.

Besuchen Sie uns in Erfurt-Alach am Steinweg 7  
oder im Internet unter [www.kaminscheune-erfurt.de](http://www.kaminscheune-erfurt.de)

# #WirhabenOfen

 **Kaminscheune**  
Fachhandel - Kaminofenausstellung - Schornsteintechnik - Zubehör - Montage



## VERKÄUFER\*IN (M/W/D) GESUCHT

Ab sofort in Voll- oder Teilzeit  
Bewerbungen per mail an:  
buchhaltung@agro-toettelstaedt.de  
oder in unseren Filialen

**E-REZEPT mit unserer APP!**

QR-Code scannen,  
App installieren!



**Wir liefern bequem, kostenfrei und zuverlässig zu Ihnen nach Hause!**  
(bis zu 15 km im Umkreis unserer Apotheke).

## SO WIE JAUCH KÖNNEN WIR AUCH!



📍 Geschwister-Scholl-Str. 5 · 99085 Erfurt  
📞 0361/566 0052  
✉️ info@trommsdorff-apotheke-erfurt.de

# Kellner

**BMW Vertragswerkstatt  
Erfurt & Arnstadt**



## Wo Leidenschaft auf Technik trifft.



# Bindersleben



## **Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Bürgerinnen und Bürger unseres Ortsteils Bindersleben,**

das Jahr 2025 neigt sich dem Ende entgegen. Rückblickend dürfen wir auf viele schöne Momente und Veranstaltungen schauen, die unser Dorfleben geprägt und bereichert haben.

Als Höhepunkt zum Jahresabschluss freuen wir uns auf zwei weitere Veranstaltungen in unserem schönen Dörfchen:

Am **11. November 2025** findet die feierliche **Eröffnung des BBc zur 38. Session** statt. Darüber hinaus laden wir Sie herzlich zu unserem **Adventsmarkt am 06. Dezember 2025** an der Kirche in Bindersleben ein. Wir hoffen auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher sowie eine besinnliche, gemeinschaftliche Zeit.

An dieser Stelle möchte ich mich – auch im Namen des Ortsteilrates – bei allen Unterstützerinnen und Unterstützern, Helferinnen und Helfern herzlich bedanken. Ohne Sie und ohne euch wären viele Veranstaltungen in unserem Ort nicht möglich gewesen.

Dieser Zusammenhalt und die gegenseitige Unterstützung sind es, die unseren Ort ausmachen und lebendig halten.

Leider ist jedoch auch zu erwähnen, dass wir derzeit vor verschiedenen Herausforderungen stehen. Hierzu zählen insbesondere die nach wie vor **katastrophale Parksituation**, das weiterhin **nicht nutzbare Bürgerhaus** sowie die zahlreichen Projekte, die zwar im Haushalt finanziell vorgesehen waren, aber aufgrund fehlender personeller Ressourcen oder kurzfristig fehlender finanzieller Mittel nicht bearbeitet bzw. umgesetzt werden konnten – obwohl uns deren Durchführung zunächst zugesagt wurde.

Derzeit bleibt für uns der Eindruck, dass das Interesse der Stadt an unserem Ortsteil leider gering ist. Wir hoffen sehr, dass der Oberbürgermeister im kommenden Jahr unserer mehrfach ausgesprochenen Bitte nachkommt und Bindersleben besucht, damit wir gemeinsam die bestehenden Probleme offen ansprechen und mögliche Lösungswege finden können.

Zum Abschluss wünschen wir allen Einwohnerinnen und Einwohnern unseres Ortsteils eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch in das neue Jahr.

Mit freundlichen Grüßen

**Ihr Ortsteilrat Bindersleben**

**Ihr Ortsteilbürgermeister Bindersleben**

**Denny Völkner**

## **Sprechzeiten des Ortsteilbürgermeisters Bindersleben**

Die Sprechstunden finden immer Donnerstag nach Vereinbarung statt.

Aber natürlich stehe ich Ihnen telefonisch unter 0160 - 98913870 oder per E-Mail [otbbin@erfurt.de](mailto:otbbin@erfurt.de) zur Verfügung.

Ihr Ortsteilbürgermeister Bindersleben  
Denny Völkner

## **World Cleanup Day in Bindersleben – Gemeinsam für eine saubere Umwelt**

Auch in diesem Jahr nahm der Ortsteilrat Bindersleben wieder am World Cleanup Day teil. Unterstützt von rund 30 engagierten Bürgerinnen und Bürgern trafen wir uns wie in den vergangenen Jahren am Bürgerhaus unseres schönen Ortes. Bei herrlichem Wetter schwärzten wir anschließend in alle Himmelsrichtungen aus, um Müll zu sam-

men und unsere Umgebung von achtlos weggeworfenen Abfällen zu befreien.

Nach etwa eineinhalb Stunden kamen alle Helferinnen und Helfer mit prall gefüllten Müllsäcken zum Bürgerhaus zurück. Besonders erfreulich ist, dass wir von Jahr zu Jahr weniger Müll finden. Dies zeigt, dass unsere regelmäßige Teilnahme am World Cleanup Day einen positiven Einfluss auf die Sauberkeit in Bindersleben hat.

Dennoch bleibt festzuhalten, dass weiterhin zu viel Müll leichtfertig entsorgt wird. Umso wichtiger ist unser gemeinsames Engagement für eine saubere Umwelt.

Wir bedanken uns herzlich bei allen fleißigen Helferinnen und Helfern. Ohne eure Unterstützung wäre diese Aktion nicht so erfolgreich gewesen. Wir hoffen auch in den kommenden Jahren auf eure tatkräftige Hilfe!

Mit freundlichen Grüßen

**Ihr Ortsteilrat Bindersleben**





## **Rückblick: Gemütliches Herbstfest im Jugendclub**

Bindersleben, 11. Oktober 2025 – Die Kirmesgesellschaft Bindersleben lud am 11. Oktober 2025 zu einem stimmungsvollen Herbstfest in den Jugendclub ein. Bereits am Nachmittag wurden die Besucherinnen und Besucher mit frisch gebrühtem Kaffee und einer großen Auswahl an selbstgebackenem Kuchen begrüßt. Zahlreiche fleißige Hände aus dem Dorf hatten mit viel Engagement für das leibliche Wohl gesorgt.

Im weiteren Verlauf des Tages wurde der Grill angeheizt. Bei Bratwurst, Grillkäse und kühlen Getränken kam auch der vergnügliche Teil nicht zu kurz. Es wurde gelacht, erzählt und ausgelassen gemeinsam gefeiert.

Besonders erfreulich war, dass sich viele bekannte Gesichter einfanden und ebenso einige neue Gäste den Weg in den Jugendclub fanden. Die herzliche Atmosphäre trug dazu bei, dass sich alle rundum wohlfühlten.

Die Kirmesgesellschaft Bindersleben bedankt sich herzlich bei allen Helferinnen, Helfern und Gästen, die dieses Herbstfest zu einem gelungenen und geselligen Ereignis gemacht haben. Mit viel guter Laune blickt man nun voller Vorfreude auf das kommende Winterfest am **29. November 2025**, zu dem schon jetzt herzlich eingeladen wird.

## **30 Jahre Binderslebener Feuerwehrverein e.V. – Rückblick auf eine erfolgreiche Vereinsgeschichte**

Der Binderslebener Feuerwehrverein e.V. feierte am Freitag, den 31. Oktober, sein 30 – jähriges Bestehen. Trotz des Termins an Halloween fanden sich zahlreiche Mitglieder, Freunde und Unterstützer des Vereins im Gerätehaus ein, um gemeinsam auf drei Jahrzehnte engagierte Vereinsarbeit zurückzublicken.

In ihrer Ansprache begrüßte die Vereinsvorsitzende Babette Lange die Anwesenden herzlich und dankte allen Mitgliedern, die mit ihrer Verbundenheit zum Fortbestehen und zur Entwicklung des Vereins beigetragen haben. „Wir können stolz auf das Erreichte zurückblicken – auf 30 Jahre Kameradschaft, Zusammenhalt und Engagement für unsere Feuerwehr und unseren Ort“, betonte sie. Der Wehrleiter fügte seine Grüßworte hinzu und bestätigte die gute Unterstützung der Feuerwehr Bindersleben und der Jugendfeuerwehr.



Unter den Gästen befanden sich auch der Bürgermeister Denny Völkner sowie ein Vertreter des Stadtfeuerwehrverbandes e.V., die in ihren Grußworten die Bedeutung des Vereins für das örtliche Gemeinschaftsleben hervorhoben. Beide bedankten sich bei den Mitgliedern für die langjährige Unterstützung der aktiven Wehr und für ihren Beitrag zur Förderung des Ehrenamtes.

Ein besonderer Programm-Punkt war der Rückblick auf die Vereinsgeschichte mit einer Fotopräsentation aus drei Jahrzehnten Vereinsarbeit. Im Anschluss folgte ein gemütliches Beisammensein mit Speisen, Getränken, Musik und vielen Gesprächen über gemeinsame Erlebnisse aus früheren Jahren.

Trotz des besonderen Datums war die Stimmung hervorragend. Die Gäste zeigten, dass der Binderslebener Feuerwehrverein auch nach 30 Jahren ein lebendiger und wichtiger Teil des Dorflebens ist.

Mit Blick auf die Zukunft, ist es weiterhin unser Ziel die Tradition und die Begeisterung für den Brandschutz zu fördern, weiterhin für Generationen und Ideen offenzubleiben. Lasst uns die kommenden Jahre genauso mit viel Energie und Leidenschaft wie bisher gestalten. Denn ein Verein lebt von Menschen, von jedem Einzelnen der sich einbringt, teilnimmt und dabei ist.

Wir freuen uns über neue Mitglieder und laden alle herzlich ein sich im Verein einzubringen und die weitere Zukunft des Vereins mitzugesten.

Ansprechpartnerin: Vorsitzende des Binderslebener Feuerwehrverein e.V. Babette Lange Telefon 01737444452.

Es grüßt herzlich der Vorstand des Binderslebener Feuerwehrverein e.V.





## **Ein kleiner Rückblick auf die Kirmes**

Liebe Binderslebener und Bergkreisbewohner,

die Kirmes liegt nun schon ein paar Wochen zurück. Das Festzelt ist abgebaut, der ein oder andere ist Kater überstanden. Wir Alle hatten ein wenig Zeit zum Verschaffen und konnten dabei an unsere vergangene Kirmes denken.

Ein tolles Wochenende voller guter Gespräche, Spaß und Musik liegt hinter uns an dem es natürlich auch viele Herausforderungen zu meistern gab. Ein neuer Kirmesvater hat unsere Gesellschaft gleich im ersten Jahr mit Bravour durch die Kirmeszeit geführt. Am Freitag gab sich mit „Magic Marv“ ein neuer DJ die Ehre und konnte gleich vor einem Riesenpublikum spielen. An dieser Stelle möchten wir bei Denjenigen um Entschuldigung bitten, die teilweise recht lang am Einlass warten mussten. Über den großen Anklang zur Kirmesdisco freuen wir uns sehr, doch er stellt uns auch vor neue Aufgaben. Daher arbeiten wir bereits an einem neuen Einlasskonzept um die Wartezeiten zukünftig zu verkürzen.

Auch am Samstagabend hat mit der Gruppe „MAD“ eine neue Band zu unserem Kirmestanz aufgespielt und das Festzelt war wieder randvoll gefüllt, so wie bereits in den letzten Jahren. Auch der Sonntag fand reichlich Anklang und so durften wir uns den dritten Tag infolge über ein gut gefülltes Zelt freuen. Wir als Verein nehmen das nicht als selbstverständlich hin und bedanken uns ausdrücklich bei allen Gästen für den großen Zuspruch. Schlussendlich ist das der Lohn für die viele Arbeit und zeigt Ihre Wertschätzung für unsere Kirmes. Weiterhin bedanken wir uns bei der Kirmesgesellschaft die, wie jedes

Jahr, Hand in Hand mit uns als Traditionsverein die Kirmes auf die Beine stellt. Ein großes Dankeschön natürlich auch an unsere Vereinsmitglieder, an alle Helfer und Sponsoren und an den Ortschaftsrat. Ebenso an alle Musiker und an die, die für unser leibliches Wohl gesorgt haben.

Sie alle haben maßgeblichen Anteil am Gelingen unserer Kirmes!

Allen Ortschaften im Bergkreis deren Kirmes noch folgt, wünschen wir ein schönes Kirmeswochenende und enden mit 13, 14...Kirmes!

Ihr Binderslebener Traditionsverein e.V.





## Erntedankfest in Bindersleben

Am 25.10. fand auf dem Gelände der St. Lukas Kirche in Bindersleben das 3. Erntedankfest des Traditionsverein in Zusammenarbeit mit dem Pfarramt statt. Start war um 11 Uhr mit einem Erntedank-Gottesdienst in der Kirche. Dazu fanden sich viele Menschen ein und es gab einen schön geschmückten Altar mit Erntedankgaben. Nach Beendigung des Gottesdienstes konnte man sich bei Gulasch- oder Erbsensuppe aus der Gulaschkanone stärken. Für die, die es süßer mögen, gab es auch eine Auswahl an selbstgebackenem Kuchen. Auch unser Getränkestand war gut besucht. Hier konnte man fast schon weihnachtliche Gefühle bekommen, war doch auf Grund des Wetters der Glühwein für viele Besucher das Getränk der Wahl.

Natürlich galt ein Hauptaugenmerk wieder unseren kleinen Gästen. Auch in diesem Jahr wurde mit den Kindern wieder fleißig gebastelt und tolle Kürbisse geschnitzt.

Ein großer Dank gilt unseren Vereinsmitgliedern, die wieder fleißig gebacken, geschnitzt, gebastelt und tatkräftig bei Auf- und Abbau angepackt haben.

Zu guter Letzt danken wir noch unseren Gästen und freuen uns bereits auf nächstes Jahr, in dem wir hoffentlich auch wieder einen Verkaufsstand mit Obst und Gemüse aus unserer Region für Sie anbieten können. Eine gemütliche und gesunde Herbstzeit wünscht Ihnen ihr

Binderslebener Traditionsverein e.V.



## Ein paar eindrückliche Bilder aus dem letzten Quartal der Kinder- und Familienarbeit der evangelischen Kirche in Bindersleben:

### **Kinderfreizeit**

Die Kinderfreizeit nach Nordhausen in der 1. Woche der Sommerferien startete zunächst mit vielen Koffern!

In den 5 Tagen haben wir uns in Andachten, Spielen und Kreativzeiten dem Thema „Wasser“ gewidmet. Es war ein bewegter Austausch, lustige Spiele, schöne Bastelergebnisse und auch mal laut und wild.

Zum Vormerken für das nächste Jahr: 1. Ferienwoche in den Sommerferien geht es nach Eisenach!

### **Musicalwoche**

In der letzten Ferienwoche der Sommerferien haben wir mit Kindern und Jugendlichen des Bergkreises eine intensive Woche verbracht. Wir haben uns den Themen aus der Ruth-Geschichte gestellt, viel geprobt für das Musical, gespielt und gebastelt.

Der absolute Höhepunkt war die erste Aufführung in der Kirche in Bindersleben. Eine volle Kirche mit vielen Besuchern, ein gelungenes Musical, eine Grillzeit danach machten aus diesem Tag ein großartiges Gemeindefest.

Und auch zum Vormerken für das nächste Jahr: 6. Ferienwoche in den Sommerferien begeben wir uns wieder auf eine Zeitreise in die Vergangenheit.





## Kinderkirche

Wir bieten aktive Arbeit mit und für unsere Kinder und auch Jugendliche an, sei es der Kindergottesdienst, Christenlehre, Musicals, KinderKirchenTage, KinderBibelWochen und vieles mehr. Diese Seite möchte die Veranstaltungen und Ansprechpartner vorstellen und zu den Veranstaltungen einladen.

## Unsere Gemeindepädagogin

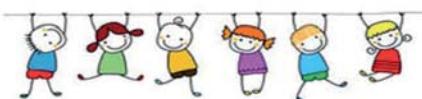


Mein Name ist Stefanie Tegtmeier, ich arbeite hier im Bergkreis als Gemeindepädagogin in der Kinder- und Familienarbeit. Am liebsten mache ich mich mit den Kindern gemeinsam auf die Suche nach Gott, Glauben und Kirche.

Mit Geschichten, Spielen und kreativen Ideen aber auch unterwegs in der Stadt und auf dem Land, verbringe ich gern meine Zeit mit Kindern und Eltern. Ich freue mich über alle, die schon da sind über alle, die noch dazukommen!

Sie erreichen mich unter: 0176 55532852 oder per Email unter [stefanie.tegtmeier@ekmd.de](mailto:stefanie.tegtmeier@ekmd.de)

Bis bald  
Eure / Ihre Stefanie Tegtmeier



Liebe Eltern, liebe Kinder,

ein paar Termine für das Jahr 2026 könnt ihr/können Sie sich als „Save the date“ in den Kalender eintragen. Genaue Infos und ggf. Änderungen werden rechtzeitig bekanntgeben.

### Regelmäßige Gruppen:

Kinderkirche 1. – 4. Klasse :

Alach wöchentlich dienstags 16.15 – 17.15 Uhr im Gemeindehaus

Ermstedt/Bindersleben/Frienstedt 14 täglich mittwochs 16:30 – 17:30 Uhr im Gemeindezentrum Bindersleben

Christeens 5. – 6. Klasse Gemeindezentrum Bindersleben = 1 x Monat freitags

### Kinderkirchensamstage:

07.03.2026

06.06.2026

31.10.2026

### Kinderbibeltage

07.04.26 – 09.04.26 (Osterferien)

### Freizeiten

03. – 07.07.2026 Kinderferienfreizeit

1. – 6. Klasse in Eisenach

### Musicalwoche in Bindersleben:

10.08. – 14.08.2026 mit Auftritt und danach Gemeindefest am

14.08.2025

### Einschulungsgottesdienst in Alach

voraussichtlich 23.08.2025

### Johannisfeuer in Alach

24.06.2024

### Segensfest

31.01.2026 in Gispersleben

### Adventsfamilienabend in Zimmernsupra

voraussichtlich 01.12.2024

Kindergottesdienste und Familiengottesdienste stehen immer aktuell im Kirchenfenster

Wir freuen uns auf Sie/auf euch.

*Euer Kindermitarbeiterteam*

## Neues aus dem AWO Kindergarten „Glückspilz“



### Gemeinsam unterwegs – Unser Familienwandertag rund um den Auenteich

Am 6. September war es wieder so weit: Unser Familienwandertag der Glückspilze stand an! Bei herrlichem Spätsommerwetter trafen wir uns voller Vorfreude am Parkplatz am Europaplatz, wo schon viele fröhliche Gesichter auf den Start warteten.

Gemeinsam machten wir uns auf den Weg rund um den Auenteich. Unterwegs gab es viel zu entdecken – Enten, bunte Blätter, kleine Schätze am Wegesrand – und natürlich jede Menge Zeit zum Spielen und Plaudern. Auf den Spielplätzen entlang der Strecke konnten sich die Kinder so richtig austoben, während wir Erwachsenen gemütlich ins Gespräch kamen.

Zum Abschluss breiteten wir auf dem Spielplatz am Auenteich unsere Picknickdecken aus und teilten, was jede Familie mitgebracht hatte: frisches Obst, kleine Snacks, selbstgebackene Leckereien – und ganz viel gute Laune.

Wir blicken auf einen wunderschönen Tag zurück, voller Lachen, Bewegung und Gemeinschaft. Ein herzliches Dankeschön an alle Familien, die dabei waren und diesen Tag so besonders gemacht haben!

Schon jetzt freuen wir uns auf den nächsten Familienwandertag, wenn wir wieder gemeinsam unterwegs sind – mit neuen Wegen, fröhlichen Begegnungen und natürlich einem großen Picknick zum Abschluss.



### Mitmachtheater "Eine Reise um die Welt "

Am 12.09.2025 besuchten uns zwei Darsteller aus der Erfurter Schotte. Sie begaben sich mit einigen Kindern auf „Eine Reise um die Welt“. Alle Kinder waren sehr begeistert und schlüpften schnell in die Rolle eines kleinen Akteurs.

Gemeinsam reisten sie von Land zu Land, überwanden einige Hürden und lösten verschiedene Aufgaben.

Mit nur wenigen Requisiten und ganz viel Fantasie, entstand ein rundum gelungenes Mitmachtheater, welches Allen große Freude bereitete.





## Ein kunterbunter Vormittag! - Weltkindertag bei den Glückspilzen

### Lachen, Basteln und Pizza im Grünen

Am 19.9.2025 feierten wir den Weltkindertag mit einem ausgelassenen und kreativen Programm. Ziel war es, den Kindern einen Vormittag voller Spaß und selbstbestimmter Aktivitäten draußen im Garten zu schenken – und das ist uns gelungen!

In unserem Garten gab es spannende Stationen zu entdecken. Besonders der Tattoostand war ein voller Erfolg, wo sich die Kinder mit glitzernden und farbenfrohen Motiven verschönerten. An den Basteltischen entstanden unter den geschickten kleinen Händen kunterbunte Armbänder und Schmuck für die Haare. Die Freude über die selbstgemachten Kreationen war riesig!



Das absolute Highlight war jedoch das gemeinsame Mittagessen: die Kinder wurden zu kleinen Bäckern und halfen mit, Pizzen zuzubereiten und nach Herzenslust zu belegen.

Anschließend versammelten wir uns alle im Garten auf Picknickdecken, um die köstlichen, selbstgemachten Pizzen gemeinsam zu genießen. Es war ein rundum gelungener Tag voller Gemeinschaft, Kreativität und unvergesslicher Momente an der frischen Luft.

### Gemütliche Herbstzeit im Kindergarten

Der Sommer ist längst Geschichte, aber Trübsal blasen? Nicht bei uns im Kindergarten! Der Herbst hat uns mit einem bunten Pinselstrich besucht und eine Menge neuer Abenteuer im Gepäck gehabt.

Kaum waren die Tage kühler, da hieß es auch schon: Auf den Kürbis fertig los! Mit Löffeln und viel Eifer haben unsere kleinen Schnitzmeister den orangefarbenen Riesen in eine leuchtende Fratze verwandelt und ihm dann mit einem Hexenhut den letzten Schliff gegeben. So wurde er zum absoluten Blickfang vor unserem Kindergarten.

Im Garten herrschte derweil Hochbetrieb. Das bunte Laub, das die Bäume verloren haben, wurde von unseren Kindern mit Harken und Schubkarren eifrig zu riesigen Hüpfburgen aufgetürmt – und natürlich auch vorbildlich zum Kompost transportiert.

Es entstanden tolle Dinge aus gesammelten Herbstschätzen und das war ein echtes Familienprojekt. Viele Kinder brachten stolz die Kastanien mit, die sie gemeinsam mit ihren Eltern bei Herbstspaziergängen gefunden hatten. Mit diesen und weiteren Naturmaterialien wie Eicheln und Blättern entstanden kleine Kunstwerke. Besonders beliebt: Die glänzend bemalten Glitzerschätze aus Eicheln – ein echter Hingucker, auch für die Bauecke. Mit Kastanien wurden zudem fantasievolle Formen gelegt, von der Schnecke bis zum kleinen Männchen.

Weil wir es im Herbst richtig gemütlich brauchen, haben wir es uns drinnen kuschelig gemacht. Unsere Kuschelecke wurde kurzerhand in eine geheimnisvolle Herbsthöhle verwandelt. Mit vielen Kissen, Decken und warmen Farben bietet sie den idealen Rückzugsort für kleine Träumer und Geschichten-Lauscher – ein perfekter Ort, um zwischendurch neue Kraft für die nächsten Abenteuer zu sammeln.

Auch im Turnraum wurde es herbstlich sportlich. Bei unserem "Igelrennen" musste flink gewickelt werden. Dann rollten die Kürbisse (als Sportgerät) durch den Turnraum, und beim "Herbstlaub pusten" zeigten die Kinder, wer den stärksten Atem hat. Bewegung macht Spaß und hält warm.

Der absolute Höhepunkt war unser großes Herbstfest, da war für alle was dabei - für kleine Spukfreunde und auch für Nicht-Gruselfans.

Es gab eine ausgelassene Disko für kleine Tanzmäuse, eine Schminkstation, leckere Herbstplätzchen wurden gebacken und ein Buffet mit köstlichen Leckereien durfte natürlich auch nicht fehlen.

An den Basteltischen entstanden witzige Vogelscheuchen, und bei Spielen wie dem "Glubschaugen-Lauf" oder dem "Geister werfen" war die Konzentration groß und der Spaß riesig. Zum Abschluss gab es dann noch ein gemütliches Herbstkino, bei dem alle bei der Geschichte eines kleinen freundlichen Monsters entspannen konnten.

Wir können sagen: Dieser Herbst war alles andere als trist – er war bunt, turbulent und voller unvergesslicher Momente.



## Gemütliche Herbstzeit im Kindergarten



## Leuchtende Laternen und strahlende Kinderaugen

Auch in diesem Jahr fand im Kindergarten unser traditionelles Laternenfest statt - ein Höhepunkt im Herbst, auf den sich Kinder, Eltern, Geschwister und Großeltern jedes Jahr besonders freuen. Die Kinder hatten in den Wochen zuvor fleißig geübt und präsentierten stolz ein kleines Programm mit Liedern und einer herbstlichen Geschichte vom kleinen Igel „Borstel“.

Im Anschluss warteten auf all unsere kleinen und großen Gäste leckere Snacks, Martinshörnchen aus dem BBZ der Handwerkskammer in Bindersleben und natürlich warmer Kinderpunsch, der bei den kühlen Temperaturen besonders gut tat. In gemütlicher Runde wurde erzählt, gelacht und all die schönen Laternen bestaunt, die die Kinder mit viel Liebe gemeinsam mit Eltern oder Großeltern im Kindergarten gebastelt hatten.

Zum Abschluss zogen alle mit ihren leuchtenden Laternen durch den Ort. Ein buntes Laternenmeer sorgte für einen stimmungsvollen Ausklang eines gelungenen Festes.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die zum Gelingen dieses Festes beigetragen haben.



## Einladung zum Adventsmarkt in Bindersleben – 06.12.2025

Der Ortsteilrat Bindersleben, die Vereine aus unserem Ort sowie Pfarrer Götz-Beyer laden Sie herzlich ein, gemeinsam die Vorweihnachtszeit zu feiern!

Am Samstag, den 6. Dezember 2025, öffnet ab 15:00 Uhr unser stimmungsvoller Adventsmarkt auf dem Kirchengelände in Bindersleben seine Pforten.

Freuen Sie sich auf ein buntes Unterhaltungsprogramm für Groß und Klein. Zahlreiche liebevoll gestaltete Stände unserer Vereine erwarten Sie mit wärmenden Getränken, kulinarischen Leckereien sowie handgemachten Besonderheiten. Bei fröhlicher Musik, einem vielfältigen Programm und vorweihnachtlicher Atmosphäre ist für jeden etwas dabei. Wie jedes Jahr ist selbstverständlich für Ihr leibliches Wohl bestens gesorgt. Genießen Sie besinnliche Stunden, treffen Sie Freunde und Nachbarn und lassen Sie sich von der festlichen Stimmung verzaubern. Wir freuen uns auf Sie und darauf, diesen besonderen Tag gemeinsam zu erleben!

Mit vorweihnachtlichen Grüßen  
Ihr Ortsteilrat Bindersleben



Liebe Ermstedter und Ermstedterinnen,

ein ereignisreiches Jahr neigt sich dem Ende zu. Wir möchten die Gelegenheit nutzen, uns ganz herzlich bei allen Dorfbewohnerinnen und Dorfbewohnern für ihr Engagement, ihre Unterstützung und die vielen kleinen und großen Gesten des Miteinanders zu bedanken. Sei es durch die Teilnahme an Veranstaltungen, die Mitarbeit in Vereinen oder das freundliche Wort im Alltag – all dies macht unser Dorf zu dem, was es ist: lebendig, herzlich und gemeinschaftlich.

In diesem Sinne wünschen wir euch allen ein besinnliches und frohes Weihnachtsfest im Kreise eurer Liebsten. Möge euch die Ruhe der Feiertage neue Energie schenken.

Für das kommende Jahr 2026 wünschen wir Gesundheit, Zufriedenheit, Glück und viele schöne Momente. Kommt gut und sicher ins neue Jahr – auf viele weitere gemeinsame Erlebnisse!

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch!

Herzliche Grüße,  
Ortsteilbürgermeister Wolfgang Götze und der Ortschaftsrat Ermstedt

### \*\*\* 2. Platz beim Bergkreisbowling \*\*\*

In einem spannenden Kopf-an-Kopf-Rennen konnten wir uns beim Bergkreis-Bowling den 2. Platz sichern. Über drei Spielrunden hinweg war jede Menge gute Laune aber auch sportlicher Ehrgeiz gefragt.

Wir freuen uns über das tolle Ergebnis!



### \*\*\* 1926 - 2026 100 Jahre Kleinbahn Erfurt West - Nottleben \*\*\*

Mit Beginn des 20. Jahrhunderts gab es für die Menschen im Erfurter Gebiet beachtliche Veränderungen. Unter anderen wurden 1910 die elektrischen Leitungen nach und in Ermstedt fertig gestellt. 1912 folgte der Bau einer eigenen Wasserleitung, dann kam es 1926 zu einer weiteren, im wahrsten Sinne des Wortes „bahnbrechenden Neuerung“. Nämlich dem Eisenbahnanschluss vom Erfurter Westbahnhof nach Nottleben.

In der Zeit von 1924 bis 1926 wurde ein alter Traum Wirklichkeit. Die Eisenbahn erschließt den Bergkreis. Die anteiligen Baukosten für die damalige Gemeinde Ermstedt betragen 31.000 Reichsmark.

Im Herbst 1924 begannen die Vermessungsarbeiten. Von Dezember 1925 bis zum Frühjahr 1926 wurde unser Bahnhof gebaut.

„Glückliche Fahrt - ALLE ZEIT!“ .... so lautete das Motto am geschmückten Ermstedter Bahnhof zur Eröffnung.

Am 10. November fand die Einweihungsfahrt statt. Als der erste Zug am Ermstedter Bahnhof eintraf, hielt der damalige Bürgermeister Karl Bähr (er war ein eifriger Förderer des Bahnbaus) die Begrüßungsrede. Untermalt wurde die Feier durch Darbietungen der Ermstedter Kinder und des Gesangsvereins.

Mit Freibier und Tanz klang dieses Fest am späten Abend in der Gaststätte "Zur guten Quelle" aus.

Mitte der 60er Jahre hatte ich das große Glück und konnte mit meiner Oma auch mehrmals die große Reise mit der Eisenbahn genießen. Das war für mich natürlich ein unvergessliches Erlebnis.

Leider wurde der Bahnbetrieb 1967 wieder eingestellt, da sich sowohl das Aufkommen im Personen-, als auch im Güterverkehr vermindert hatten und der Transport auf die Straße erfolgte.



\* \* \*

### Aufruf an die Bergkreisdörfer:

**Schmira, Bindersleben, Alach, Zimmernsupra, Töttelstädt, Ermstedt, Nottleben:**

Sicher gibt es in den anderen Orten auch ehemalige Mitreisende, die ebenfalls ihre ganz besonderen Erinnerungen an die Fahrten haben oder Fotos und Erinnerungsstücke von der damaligen Zeit aufbewahren.

Vielleicht ist eine Sternwanderung zu den einzelnen Bahnhöfen denkbar oder auch eine Festveranstaltung aus diesem besonderen Anlass möglich?

Freundliche Grüße von

Norbert Lusche  
Alter Bahnhofsweg 1 in Ermstedt.



### \*\*\* WhatsApp-Kanal „Ermstedt erleben“ \*\*\*



Um nichts mehr zu verpassen, einfach mit dem Smartphone den QR Code scannen und oben rechts auf „**abonnieren**“ klicken.  
Bei Fragen, Anregungen oder auch Beiträgen bitte bei Christiane Lusche (0171/8468344, [clu-sche@gmail.com](mailto:clu-sche@gmail.com)) melden.

### \*\*\* Glückwünsche \*\*\*



### Konsum Ermstedt e.V.

#### \*\*\*Konsum Ermstedt: Café, Familientreff, Kino, Kneipe und Spieleabend\*\*\*

Der Konsum Ermstedt hat sich in den vergangenen Monaten einmal mehr als lebendiger Treffpunkt erwiesen. Beim ersten Konsum-Café Ende August herrschte reger Betrieb: Rund 50 Gäste aus Ermstedt

**KINDER-KINO**  
im Konsum Ermstedt

29.11.  
ab 15 Uhr:  
Getränke, Kaffee  
und Waffeln  
  
16 Uhr: Filmstart  
  
Snacks &  
Getränke  
für Kinder  
kostenlos!

FSK ab 0 freigegeben

Erfurt  
LANDSHAUPTSTADT  
THÜRINGEN  
Stadtverwaltung

und den umliegenden Dörfern nutzten die Gelegenheit zum Austausch mit Kaffee und leckerem selbstgebackenen Kuchen. Ein besonderer Moment war die Einweihung einer Erinnerungstafel an Gerda Heinze, die lange Zeit als gute Seele des Ladens bekannt war und nun hier einen würdigen Platz gefunden hat.

Auch das Konsum-Kino fand großen Zuspruch und der Familientreff Ende September überraschte mit rund 25 Teilnehmenden an einem Dienstagnachmittag – ein Beleg dafür, dass das Angebot Menschen verschiedener Generationen anspricht. Beim Spieleabend mit Jule von „Oh wie Osten“ fand ein spannender, generationenübergreifender Austausch zu persönlichen Themen rund um die politische Wende statt. Am 01.11. haben sich zusammen mit Micha von der Kochschule Thüringen 15 Personen zum gemeinsamen Kochen und Essen zusammengefunden. Es war ein wunderbares Erlebnis, das auch das ein oder andere neue Gesicht in den Konsum gelockt hat.

### \*\*\* Öffnungstage bis zum Jahresende \*\*\*

Bevor das Jahr zu Ende geht, stehen im Konsum noch einige Termine auf dem Programm: 15. November, ab 19 Uhr: Ungezwungenes, geselliges Beisammensein beim Kneipenabend, 29. November: Kinder-Kino – Film „Die kleine Hexe“, ab 15 Uhr geöffnet, Filmstart 16 Uhr, 19. Dezember, 19.30 Uhr: Spieleabend, u.a. mit Seven Wonders, 21. Dezember, ab 14 Uhr: Konsum-Café

### 2026

Auch im kommenden Jahr wird der Konsum Ermstedt wieder mit einem abwechslungsreichen Programm für Begegnung und Gemeinschaft sorgen. Wer keine Termine und insbesondere auch spontane Aktionen mehr verpassen möchte, kann gerne den WhatsApp-Kanal des Konsums abonnieren.

Hier geht's zum WhatsApp-Kanal vom Konsum Ermstedt



### Orgelverein Ermstedt e.V.

Das Jahr neigt sich seinem Ende zu – wieder ein Jahr gefüllt mit fast täglich schlechten Nachrichten aus Politik, Wirtschaft und Gesellschaft, nicht enden wollenden Kriegen, Hunger, Leid und Elend in der Welt. Viele treibt das um. Doch es gab auch Gutes, trotz allem. Uns im Land geht es insgesamt gesehen gut – kein Krieg, keine großen Katastrophen, kein politischer und wirtschaftlicher Zusammenbruch, sondern eher noch immer vorhandener Zusammenhalt in der Gesellschaft, immer noch Achtsamkeit füreinander und Solidarität untereinander, auch wenn es da schon besser war. Das ist nicht selbstverständlich. Dafür dürfen wir dankbar sein – auch denen, die das ganz persönlich leben, sich dafür einsetzen und mitarbeiten.

Wir als Orgelverein sind bestrebt, das Unsere dazu beizutragen. Wir wollen mit unseren Veranstaltungen, vor allem mit Konzerten, das kulturelle Leben bereichern und so Freude, Hoffnung, Zuversicht und Gemeinschaft der Menschen stärken. Wir hoffen, dass uns dies auch in diesem Jahr weitgehendst gelungen ist – auch dank Ihrer Spenden, ohne die wir so manche Veranstaltung nicht hätten durchführen können. Vielen Dank also auch Ihnen.

Über die Konzerte bis Juli hatten wir schon in den letzten Ausgaben der Bergkreiszeitung berichtet.



Doch danach gab es noch weitere Veranstaltungen:

Die Old Time Memory Jazzband aus Jena spielte am 22. August ein Konzert voller Leckerbissen für Jazzkenner und -freunde.



Das applausfreudige Publikum honorierte dabei jede Solo-Improvisation. Und zum Finale nach knapp 120 Minuten gab es Standing Ovations.

Am 14. September hatten wir zu einem Heinz-Erhardt-Programm eingeladen. Benedikt Blum unterhielt das zahlreiche Publikum gekonnt ganz im Sinn, Stil und Witz von Heinz Erhardt und brachte die Zuhörer immer wieder zum Lachen. Jürgen Adlung begleitete ihn mit seiner Boogie-Woogie-Musik begeisternd auf dem Keyboard.



Am 5. Oktober feierten wir das Erntedankfest, beginnend mit einem Festgottesdienst in der Kirche, dem sich eine Kaffeetafel im Bürger-



haus, Basteln und Spiele für Kinder und Straßenkegeln anschloss und mit Bratwürsten vom Rost seinen Abschluss fand.

Erfreuen wollen wir Sie natürlich auch in der Weihnachtszeit:

So werden wir die Adventszeit und damit auch das neue Kirchenjahr traditionell mit einem Gottesdienst am 1. Advent (30. November) um 14 Uhr in der Kirche beginnen und die Feier anschließend im Bürgerhaus fortsetzen.

Am 2. Advent (7. Dezember) singt um 18 Uhr das Vokalensemble Singsang in der Kirche traditionelle und zeitgemäße Advents- und Weihnachtslieder – modern arrangiert und interpretiert.



Zu einer musikalischen Adventsandacht laden wir dann am 3. Advent (14. Dezember) um 16.30 Uhr ein. Kantor Istvan Fülop spielt darin an der Orgel und am Flügel Advents- und Weihnachtsmusik verschiedener Komponisten.



Kantor Istvan Fülop wird auch in der musikalischen Epiphaniasandacht (25. Januar 2026) um 16.30 Uhr an der Orgel und am Flügel zu hören sein. Er wird uns zum Ausklang der Weihnachtszeit noch einmal mit viel Weihnachtsmusik erfreuen.

Wir hoffen, dass wir Sie in dieser Weihnachtszeit zu einer oder anderen festlichen Veranstaltung begrüßen dürfen und Ihr Herz erfüllt werde mit weihnachtlicher Freude.

Auch im Namen des Vorstandes wünsche ich Ihnen eine gesegnete Adventszeit, gesegnete Weihnachten und Gottes Nähe, Schutz und Geleit auch im Jahr 2026.

Roland Voigt



## AWO Kindergarten „Am Sportplatz“

### \*\*\* Neue Feuerschutztür im Raupen-Gruppenraum \*\*\*

Im Kindergarten gab es in den letzten Tagen etwas ganz Besonderes zu beobachten: Im Gruppenraum der Raupen wurde eine Feuerschutztür eingebaut. Diese sorgt zukünftig für noch mehr Sicherheit im Haus – ein wichtiger Schritt für den Brandschutz. Für die Kinder war die Baustelle ein echtes Abenteuer. Schon früh am Morgen hörte man das Hämmern, Bohren und Klopfen durch den großen Flur. Mit großen Augen verfolgten die Mädchen und Jungen, wie Stück für Stück die Wand geöffnet, alte Elemente entfernt und die neue Tür eingesetzt wurde. Natürlich war es manchmal ganz schön laut. Doch gleichzeitig war es spannend zu sehen, wie viele unterschiedliche Werkzeuge und Materialien die Handwerker mitbrachten. Immer wieder wurde beobachtet, kommentiert und gestaunt. Nun ist die Tür fertig eingebaut und die Kinder sind stolz, dieses Ereignis miterlebt zu haben. Ein kleines Baustellen-Abenteuer im Kindergartenalltag!



### \*\*\* Herbstgenuss im Kindergarten: Pflaumenmus, Apfelsaft & frisches Brot \*\*\*

Im Kindergarten wurde es in den vergangenen Tagen besonders lecker und herbstlich. Die Kinder durften die Pflaumen und Äpfel mit Hilfe von GartenOpa Günter von den eigenen Bäumen im Außengelände ernten. Mit großer Freude wurden Körbe gefüllt, Früchte gewaschen und gemeinsam in der Küche verarbeitet. Aus den frisch geernteten Pflaumen entstand ein wunderbares Pflaumenmus, das langsam eingekocht und in Gläser abgefüllt wurde. Dabei konnten die Kinder zuschauen und ausprobieren: Wie viel Zucker braucht man? Wie riechen Gewürznelken? Und wie verändert sich das Obst beim Kochen? Auch die vielen Äpfel wurden verarbeitet. Zusammen mit der GartenOma Heide haben die Kinder Apfelsaft hergestellt. Mit großen Augen beobachteten die Kinder, wie sich die Farbe des Saftes immer wieder veränderte – mal grün, mal gelb, zwischendurch sogar rötlich. Zum Schluss wunderte sich so mancher, dass der fertige Saft ganz anders aussieht als der aus dem Supermarkt. Doch damit nicht genug! Parallel wurde in der Gruppe im Rahmen der Aktionsbox „Vom Getreide zum Brot“ der AWO Servicepartner gGmbH fleißig Brot gebacken. Mit Mehl an den Händen wurde geknetet, gemischt und gelacht – ein großartiges Erlebnis für kleine Bäckerinnen und Bäcker. Schon bald

duftete es im ganzen Kindergarten nach frisch gebackenem Brot. Zum Schluss durfte natürlich probiert werden: Der warme Brotgeruch, das süße Pflaumenmus, der frische Apfelsaft und die Begeisterung der Kinder machten diesen Tag zu einem besonderen kulinarischen Highlight. Ein schöner Vorgeschmack auf den Herbst im Kindergarten!



### \*\*\* Spielzeugfreier Monat & Indoor-Barfußpfad - Kreativität pur! \*\*\*

Im September hieß es im Kindergarten: Die Spielsachen machen Urlaub! Während unseres spielzeugfreien Monats blieben die üblichen Spielsachen wie Autos, Bausteine oder Puppen in ihren Schränken. Stattdessen wurden Fantasie und Kreativität gefragt. Die Kinder lernen, dass man aus alltäglichen Dingen tolle Spielsachen herstellen kann. Ob Kronkorken, Toilettenspapierrollen, Stoffreste oder Naturmaterialien – alles wurde gesammelt, sortiert und ausprobiert. Schnell entstanden eigene Spiele, Autos aus Karton, Murmelbahnen, Konstruktionswerke und Figuren aus Wäscheklammern, Eierkartons und Pfeifenputzern. Auch einfache Materialien wie Moos, Holzscheiben und Strohhalme wurden zu spannenden Tast- und Geschicklichkeitsstationen umfunktioniert. Die Kinder waren stolz, zu entdecken, wie viel in ihnen steckt, wenn man ihnen Raum zum Erfinden lässt. Der spielzeugfreie Monat fördert Selbstständigkeit, Einfallsreichtum, soziales Miteinander und Problemlösefähigkeit – und er sorgt für jede Menge Spaß! Wir sind beeindruckt von der Kreativität unserer Kindergartenkinder und freuen uns schon auf die nächste „Spielpause“.


**Starshine Emotions**  
 Ansprechpartner: Mirco Braun  
 Hirtenhausstraße 24  
 99092 Erfurt - Frienstedt  
 Telefon: 0361 - 30 26 59 84  
 Fax: 0361 - 30 26 59 85  
 E-Mail: braun@starshine-emotions.com  
 Web: www.starshine-emotions.com



### \*\*\* Gruselig-schöne Herbsttradition im Kindergarten \*\*\*

Auch in diesem Jahr fand wieder unser alljährliches Kürbisschnitzen statt – und wir konnten uns über viele teilnehmende Familien freuen. Gemeinsam mit Eltern, Großeltern und Geschwistern wurden am Nachmittag kreative, lustige und natürlich auch schaurige Halloween-Kürbisse gestaltet. Mit Löffeln, Schnitzmessern und jeder Menge Fantasie entstanden wahre Kunstwerke. Die fertig geschnittenen Kürbisse schmückten anschließend für einige Tage unseren Vorgarten und sorgten für eine wunderbar herbstliche und leicht gruselige Atmosphäre. Als krönenden Abschluss feierten wir unsere große Gespensterparty. Mit Verkleidungen, Musik, Spielen und ganz viel guter Laune ließen wir den Herbst und das Halloween-Thema im Kindergarten so richtig lebendig werden. Wir bedanken uns herzlich bei allen Familien für die tolle Mithilfe und freuen uns schon auf das nächste gemeinsame Kürbisabenteuer!



### \*\*\* GartenOma / GartenOpa gesucht \*\*\*

Unsere Gartenoma Heide und unser Gartenopa Günter wollen ab Ende 2026 kürzertreten – dafür suchen wir liebevolle Nachfolger!

Du bist eine rüstige Oma, ein rüstiger Opa oder einfach jemand aus Ermstedt oder Umgebung, der Freude an **Natur und Gartenarbeit** hat? Du arbeitest gern mit Kindern und hast ein paar Stunden Zeit im Monat? Dann bist du genau richtig! Gemeinsam mit den Kindern gärtner, erklären und die Beete pflegen – Spaß ist garantiert! Interesse?

Melde dich im AWO Kindergarten am Sportplatz Ermstedt bei den Erzieherinnen



**iba** | Dual studieren. Deutschlandweit.

**Duales Bachelorstudium in Erfurt**  
Dein Weg zum Traumjob

**Jetzt Studienplatz sichern!**  
Studienstart: 1. Oktober

[ibaDual.com/Erfurt](http://ibaDual.com/Erfurt)

SOZIALES  
MANAGEMENT



## **Neuer Ort + neues Glück = voller Erfolg**



Das Schützenfest in Frienstedt am 23.08.2025 war das erste mal im Bürgerhaus vertreten und somit gleich ein voller Erfolg.

Trotz des milden Wetters konnten wir viele Gäste sowie andere Vereine, wie zum Beispiel der Schützenverein aus Windischholzhausen, der Bürgerschützencorp, den Schützenverein aus Bad Berka, der Feuerwehrverein und Mitglieder des Kulturvereins aus Frienstedt, begrüßen.



Die etwas andere Art der Veranstaltung wurde wie immer mit Salutschüssen eröffnet.

Danach konnte durch lockere Spiele für Erwachsene, einem Schusswettbewerb und einer Hüpfburg für unsere Kleinsten oder einfachen gemütlichen Beisammensein mit viel Freude und Spaß der Nachmittag verbracht werden.

Der extra angereiste Festwirt „Harzer Cocktail Taxi“ erleuchtete zusätzlich neben dem DJ das Dorf, dabei wurde aber das leibliche Wohl nicht außer Acht gelassen.



Als Höhepunkt wurde der neue Schützenkönig gekürt.

**Schützenkönig 2025 ist      Benjamin John**  
**1. Ritter 2025 ist      Franziska Mäuer**  
**2. Ritter 2025 ist      Holger Messer**



Natürlich musste das alles auf und abgebaut werden, hierbei stand das Motto „viele Hände schnelles Ende“ alles andere als im Vordergrund. Es kam eher darauf an weiterhin das Beisammensein und das Miteinander zu genießen und dabei die Tradition hochzuleben.

Vielen Dank an alle Beteiligten, die zum reibungslosen Ablauf mit beigetragen haben.

Darauf ein „Gut Schuss“

Du möchtest nun auch eine Uniform tragen und ebenfalls einmal Schützenkönig sein? Du hast Interesse auch Schießen zu gehen und möchtest die Tradition und das Beisammensein hochleben lassen?

Dann werde Mitglied bei uns im Verein.

Alle Informationen findest du auf unserer Internetseite oder du sprichst uns persönlich an.

Kontakt:

Vorsitzender

Benjamin John

Das Querigfeld 3

[www.schuetzenverein-frienstedt.de](http://www.schuetzenverein-frienstedt.de)

stellv. Vorsitzender

Michael Witzmann



WhatsApp Kanal  
Frienstedt





## Evangelischer Kindergarten St. Laurentius – Herbstgrüße aus dem Kiga

Der Herbst hat längst Einzug gehalten. Die Tage werden kürzer, die Luft frischer, und statt Sommerfarben schmücken nun warme Gold- und Rottöne unseren Garten. Die Kinder sammeln eifrig Kastanien, Walnüsse und bunte Blätter – und mit jedem Windstoß raschelt es ein bisschen mehr unter ihren Füßen.

Auch unser neuer Kita-Alltag ist in vollem Gange: Nach der Verabschiedung der Schulanfänger im Sommer sind wir mit Freude, Neugier und vielen neuen Ideen in das Kindergartenjahr gestartet. Nun blicken wir dankbar zurück auf eine ereignisreiche Herbstzeit – und gleichzeitig mit Spannung voraus auf die Adventszeit, die bald beginnt.

### Kinderkirmes am 20. September

Wie letztes Jahr haben wir am 20. September ein Programm bei der Kinderkirmes aufgeführt. Die Aufregung war groß, der Applaus noch größer – und die Freude in vielen Gesichtern deutlich zu sehen. Ein herzliches Dankeschön gilt dem Kirmesverein: Die Geschenke kamen wunderbar an und haben den Tag für unsere Kinder noch ein Stückchen heller gemacht.



### Erntedankwoche: danke sagen und teilen

Direkt im Anschluss an die Kirmes begann unsere Erntedankwoche mit einer Andacht von Frau Tegtmeier. Sie brachte eine Geschichte aus dem Kamishibai mit, die die Kinder gespannt verfolgten. Anschließend bereiteten wir gemeinsam einen leckeren Quark zu, den wir mit frischem Brot miteinander teilten – ein schönes Erlebnis von Gemeinschaft und Dankbarkeit.

In den weiteren Tagen ernteten wir Kartoffeln, backten Brot – vom Kneten bis zum herrlichen Duft aus dem Ofen – und sammelten Erntegaben für die Kirche. So erleben die Kinder ganz praktisch, was „danken“ heißt: aufmerksam sein für das, was wächst und gelingt, und davon abgeben.

### Rückblick: Herbstfest rund um die „Rübe“

Ende Oktober fand schließlich unser großes Herbstfest zum Thema –

„Rübe“ statt – ein voller Erfolg, auf den wir mit viel Freude zurückblicken! Die Kinder führten ein schönes Programm und ein kleines Schauspiel rund um das Thema Rübe auf und ernteten dafür viel Applaus.

Beim Fest wurde fleißig gebastelt, gespielt und gelacht. Leckere Rüben- und Kürbissuppe sorgten für herbstliche Stärkung. Auch die Tombola war ein großes Highlight und zauberte vielen Kindern ein Strahlen ins Gesicht.

Es war ein ganz besonderer Nachmittag voller Gemeinschaft, Genuss und bunter Herbstfreude. Danke an alle, die zum Gelingen beigetragen haben!



### Ein kurzer Blick auf St. Martin

Inzwischen haben wir auch unser Martinsfest gefeiert. Die Kinder haben mit viel Eifer leuchtende Laternen gebastelt und bei unserer gemeinsamen Martinsandacht mit anschließendem Laternen- und Fackelumzug den Gedanken des Teilens lebendig werden lassen – ein festliches und warmherziges Erlebnis für Groß und Klein.

### Wir freuen uns auf die Adventszeit

Während sich der Herbst nun langsam verabschiedet, schauen wir mit Vorfreude auf die Advents- und Weihnachtszeit. Gemeinsam wollen wir in den kommenden Wochen stille Momente erleben, Geschichten hören, Lieder singen und uns einstimmen auf das Licht, das uns bald wieder in die Krippe gelegt wird.

Wir wünschen allen Familien, Freundinnen und Freunden der Kita eine besinnliche Adventszeit – voller Wärme, Hoffnung und kleinen Lichtblicken.

Sie haben natürlich immer die Möglichkeit sich den Kindergarten und natürlich auch uns mal anzuschauen. Noch sind Plätze frei. Melden Sie sich, meldet euch gern unter: 036208/ 70465 oder per Mail: [ev.kita-frienstedt@gmx.de](mailto:ev.kita-frienstedt@gmx.de).

Wir laden auch herzlich zu unserer Krabbelgruppe ein. Am 19.11.2025 ab 15 Uhr im unteren Bereich bei den Wölkchen.

Herzliche Grüße

Euer Team des Evangelischen Kindergartens St. Laurentius



## AGATHE - das Beratungsangebot für Seniorinnen und Senioren lädt nach Gottstedt ein

An jedem 1. Donnerstag im Monat von 14 bis 16 Uhr öffnet das Beratungs-Café im Bürgerhaus Gottstedt. In geselliger Kaffeerunde tauschen wir uns über Alltagsthemen aus und hören Vorträge z.B. über Ernährung, Sicherheit, Vorsorge oder Mediennutzung.

Hierzu laden wir auch die Einwohner:innen aus den umliegenden Ortschaften herzlich ein!

Zum AGATHE-Programm: Wir AGATHE-Beratungsfachkräfte beraten kostenlos und unverbindlich Seniorinnen und Senioren in der Nacherwerbsphase zu allen Themen des Alltags und verweisen auf seniorengerechte Angebote.

**agathe**  
älter werden in  
der Gemeinschaft



Quelle: Stadtverwaltung Erfurt / Patrick Weisheit

Vereinbaren Sie gerne einen persönlichen Termin bei Ihrer Ansprechpartnerin **Ruth von Kymmel** unter **0176 48992242**

### Was wir für Sie tun können:

- vermitteln Alltagshilfen, hauswirtschaftliche Versorgung, Fahrdienste
- helfen bei der Suche nach einer Pflegeeinrichtung, einem Pflegedienst oder einer Tagespflege
- unterstützen im Antragswesen (z. B. Pflegegrad, Schwerbehinderung, Wohngeld)
- geben Infos zu Vereinbarkeit von Beruf und Pflege (für pflegende Angehörige)
- geben Tipps zur persönlichen Vorsorge und stellen den kostenlosen Vorsorgeordner zur Verfügung
- vermitteln Unterstützungsangebote in Krisensituationen: Kontakt zum sozialpsychiatrischen Dienst, zu Kriseninterventionsteams, Trauerbegleiter, Seelsorge, Selbsthilfegruppen
- informieren über Begegnungs-, Unterhaltungs- und altersentsprechende Bewegungsangebote und begleiten zum Kennenlernen dorthin; individueller Bewegungsspaziergang mit Bewegungsbegleiterin Ruth von Kymmel möglich
- helfen bei Fragen zur sicheren Nutzung von Handy, Computer und Co.; individuelle Beratung durch Medienmentorin Ruth von Kymmel möglich

Die Gespräche und Beratung sind **am Telefon, auf Wunsch bei Ihnen**

**zu Hause** oder **im Beratungs-Café** sowie nach Absprache **als Spaziergang** oder in anderen Einrichtungen möglich.

Die Beratung ist kostenfrei und vertraulich.

Bitte rufen Sie bei Fragen oder zur Terminabstimmung folgende Nummer an: 0176 48992242

Ich freue mich darauf, Sie kennenzulernen.

Ruth von Kymmel (AGATHE-Beratungsfachkraft in den ländlichen Ortschaften Erfurts)

Gefördert durch das Thüringer Sozialministerium  
Mehr Infos zum AGATHE-Programm unter [www.agathe-thueringen.de](http://www.agathe-thueringen.de)

## Mitteilungen vom Gottstedter Dorf-Klub e.V.

Der Gottstedter Dorf-Klub e.V. hat auch in diesem Jahr ein Kinderfest, sowie ein Dorf und Familienfest veranstaltet. Beide Veranstaltungen wurden von einem großen Teil der Bürger unseres kleinen Ortes wahrgenommen, so dass diese Treffen weiterhin zu einem gesellschaftlichen Zusammenhalt im Ort beisteuern. Geplant sind weiterhin ein Seniorenabend am 29.11.2025 sowie das traditionelle Glühweinfest nach dem Adventssingen am 13.12.2025. Unsere Kinder werden sich am Vorabend zum Martinsfest zum gemeinsamen Basteln für den Laternenumzug zum Martinstag im Bürgerhaus treffen.



Weiterhin haben wir in diesem Jahr wieder am Erfurter Stadtradeln mit sieben aktiv Radelnden teilgenommen und mit 2.332 Kilometern den 94. Platz in der Bewertung der Stadt Erfurt belegt. In der speziellen Auswertung für den Vergleich der eingetragenen Vereine haben wir bei der Summe der geradelten Kilometer den 15. Platz eingenommen. In der Kategorie der meisten Kilometer pro Teammitglied für Vereine konnten wir uns auf 333 km/pro Kopf steigern. Doch diese Steigerung von bisherigen 243 km/pro Kopf im Jahr 2024 reichte nicht für eine Spartenplatzierung, da auch die anderen Vereine sich wesentlich verbessert



haben. Wir haben deshalb in diesem Jahr den 5. Platz (siehe auch (<https://www.stadtradeln.de/erfurt>) belegt, aber wie im vergangenen Jahr hatten alle Teammitglieder sehr viel Spaß am Radeln gehabt.

Bei unserem Mitglied Lothar möchte ich mich ganz herzlich bedanken, für den regelmäßigen Einsatz seines Rasentraktors, der die Wege um Gottstedt das ganze Jahr von hohem Bewuchs freihält. So sind ein Spaziergang oder das Joggen um den Ort immer ein Vergnügen.

Eine Welt voller Frieden. Ein Zuhause voller Liebe. Ein Herz voller Freude und wunderschöne Festtage, das wünscht der Vorstand des Gottstedter Dorf-Klubs e. V.

J. Thieme



WhatsApp-Kanal Gottstedt

## Arbeitseinsatz rund um die Kirche St. Georg in Gottstedt

Gottstedt, 25. Oktober 2025 – Engagierte Bürgerinnen und Bürger aus Gottstedt trafen sich am vergangenen Samstag zu einem gemeinsamen Arbeitseinsatz in und um die Kirche St. Georg. Bei passendem Herbstwetter packten viele fleißige Hände mit an, um die Kirche und sein Umfeld für die kommenden Wochen auf Vordermann zu bringen.

Rund um die Kirche wurden Büsche und Sträucher beschnitten, Wege gesäubert und das Gelände gepflegt. Dabei herrschte eine fröhliche und tatkräftige Stimmung – viele nutzten die Gelegenheit auch zum geselligen Austausch mit Getränken und Verpflegung.

Auch im Inneren der Kirche wurde kräftig gearbeitet: Alles wurde gereinigt und der Innenraum liebevoll hergerichtet. So war St. Georg nun bestens für das bevorstehende Konzert vorbereitet.

Der Kirchenverein dankt allen Helferinnen und Helfern für ihren Einsatz und betonte, wie wichtig solches Engagement für das Gemeinschaftsleben in Gottstedt sei.



## Träume, Wünsche und starke Stimmen in St. Georg

Das Konzert der „Fresh Vocals Erfurt“, der Chor der Martini-Luther-

gemeinde Erfurt, begeisterte das Publikum in Gottstedt.

Am Nachmittag des 25. Oktober erlebte die Kirche St. Georg in Gottstedt ein besonderes musikalisches Ereignis: Die „Fresh Vocals Erfurt“ unter der Leitung von Pfarrer **Bernd Zeller** präsentierten ein abwechslungsreiches Konzert rund um das Thema „Träume und Wünsche“.



Das Programm spannte einen Bogen von bekannten Liedern bis hin zu neuen Songs. Zum Verständnis der englischen Texte gab es die Übersetzung zum Mitlesen. Die Lieder berührten das Publikum und regten zum Nachdenken an. Besonders eindrucksvoll blieb ein Lied im Gedächtnis, in dem es hieß:

„Wir singen für Freiheit, wir singen für Hoffnung, und egal, was mir begegnet – ich werde meine Stimme finden.“

Die gut besuchte Kirche bot einen würdigen Rahmen für diesen musikalischen Abend. Zuhörerinnen und Zuhörer zeigten sich begeistert und spendeten viel Applaus. Ein Höhepunkt des Abends war der Auftritt des Solisten **Marvin Walther** aus Gottstedt, der mit seiner klaren Stimme und gefühlvollen Interpretation überzeugte. „Schön, dass er bei uns wohnt und so gut singt“, war unter den Besuchern mehrfach zu hören.

Im Anschluss an das Konzert lud der Kirchenverein zu gemütlichen Gesprächsrunden bei **Kaffee und Kuchen** ein. Fleißige Hände hatten alles vorbereitet. Viel Lob erhielt auch die **liebevolle Ausgestaltung der Kirche**, die **Elke Wiegand** übernommen hatte und die dem Konzert einen besonders festlichen Rahmen verlieh.

So wurde das Konzert in St. Georg nicht nur zu einem musikalischen, sondern auch zu einem gemeinschaftlichen Erlebnis – ein Nachmittag voller Musik, Begegnung und Hoffnung.

**K & J AUTOHANDEL GMBH**

An- & Verkauf von Gebrauchtwagen  
ständiger Barankauf · deutscher Händler

Blumenstraße 70 · 99092 Erfurt  
Telefon: 0151 / 124 825 33



## Infos vom Förderverein der St. Georg-Kirche in Gottstedt e.V.

Der Förderverein organisiert am 13.12.25 ab 16 Uhr in unserer Kirche ein adventliches Mitsingkonzert.

Alle Interessierten und Sangesfreudigen sind dazu herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.

Spenden für die Fertigstellung der Restaurierung der barocken Mälereien an der Altarumrandung werden gern entgegen genommen.

Anschließend beginnt ab 17 Uhr das traditionelle Glühweinfest am Bürgerhaus.

Schon jetzt wünscht der Förderverein eine besinnliche Adventszeit, ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr 2026.

Der Vorstand

Der "Bergkreiszeitung e.V." konnte durch Unterstützung der Thüringer Ehrenamtsstiftung Menschen in den Ortsteilen, welche sich besonders durch ihr Engagement auszeichneten, mit einer kleinen Aufmerksamkeit bedenken.

Für den Ortsteil Gottstedt ist diese Aufmerksamkeit an das Ehepaar Becher gegangen. Marianne zeichnet sich im Ort durch ihren Einsatz für die Rentnerinnen aus. Lothar pflegt seit Jahren die Grünflächen in Gottstedt und vor allem die Grünflächen um die Teiche. Vielen Dank für euren Einsatz!

Wir hoffen wir konnten euch eine kleine Freude bereiten.

**Mobil 0176 / 22 300 728 | [gruenerdienst.de](http://gruenerdienst.de)**

# BAUMPFLEGE

**Grüner Dienst**

**Wir erreichen jeden Baum an jedem Ort!**



Wir möchten es nicht verpassen, uns ganz herzlich bei unseren Kunden für die Treue und das Vertrauen im Jahr 2025 zu bedanken!

Habt alle eine wundervolle Weihnachtszeit, besinnliche Feiertage im Kreise eurer Liebsten und rutscht gut ins Jahr 2026!

Euer "HAIRZSTÜCK"  
Inh. Hajnalka Harthaus  
Flughafenstr. 114  
99092 Erfurt-Bindersleben

Hanni, Sarah & Jamie  
Tel.: 0361 - 2261400  
folg'uns auf ...

**Club From Hell/Erfurt-Bindersleben**  
Flughafenstraße 41  
- Metal-Gothic-Rock-Industrial-  
Internationale Live Shows und Discoparties für die alternative Szene  
[www.clubfromhell.de](http://www.clubfromhell.de)

22.11. Bergkreisdisco ab 20 Uhr  
Teeniedisco ab 17 Uhr

20.12. Fest der Wintersonne mit Waldtraene  
+ Glühwein+Lagerfeuer ab 17 Uhr +

22.11. Bergkreisdisco ab 20 Uhr  
Teeniedisco ab 17 Uhr

## SG Salomonsborn - Abteilung Skat

### “2025 thront ein neuer Skatkönig in Salome”

Die Skatabteilung der SG Salomonsborn 04 führte auch in diesem Jahr ihre Meisterschaft durch. Die 12 Mitglieder der Abteilung trafen sich seit Januar wiederum alle 3 Wochen im Sportlerheim, um mit großem Eifer im sportlich fairen Wettkampf ihre Besten zu ermitteln. Von den siebzehn durchgeführten Skatrunden wurden die zehn besten eines jeden Mitspielers gewertet.



Dabei zeichnete sich heuer beiziehen die deutliche Überlegenheit des Skatfreundes Jürgen Temmler mit acht ersten Plätzen bis Ende August ab. Ihm gelang es bis zum Jahresende, diesen Spitzenplatz zu verteidigen und sich zum verdienten Skatkönig des Jahres 2025 zu krönen.

In diesem wiederum hochklassigen Skatwettbewerb belegten Skatfreund Wolfgang Lange den 2. und Skatfreund Bernd Schneegaß den 3. Platz. Ein besonderes Lob gebührt den Mitspielern Reinhard Wächter, der seinen Titel von 2024 nicht verteidigen konnte und Wolfgang Lange, die an allen 17 Skatabenden präsent waren.

Mit großer Vorfreude und Spannung fieben die Skatfreunde der Meisterschaft 2026 entgegen und wünschen allen Mitgliedern ihrer Sportgemeinschaft und allen Lesern der Bergkreis-Zeitung ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Skatfreund Jürgen Temmler

## 25 Jahre Tischtennis bei der SG Salomonsborn 04

Ein Vierteljahrhundert Tischtennis in Salomonsborn – ein Grund zum Feiern!



Vor 25 Jahren gründeten engagierte Sportfreunde innerhalb der SG Salomonsborn 04 die Abteilung Tischtennis. Aus einer kleinen Hobbyrunde ist eine lebendige Gemeinschaft geworden, in der Sport, Spaß und Zusammenhalt im Mittelpunkt stehen.

Heute treffen sich die Spielerinnen und Spieler regelmäßig mittwochs und donnerstags im Mehrzweckraum des Sportlerheims, um gemeinsam zu trainieren und neue Mitglieder willkommen zu heißen. Besonders stolz ist die Abteilung auf ihr Kindertraining unter der Leitung

von Alexander Tix und Fabian Werner, bei dem junge Talente spielerisch an den Sport herangeführt werden – ganz ohne Leistungsdruck. Zum Jubiläum blickt die Abteilung auf viele schöne Momente, Freundschaftsturniere und gesellige Abende zurück. Die SG Salomonsborn 04 bedankt sich bei den Abteilungsleitern und allen Unterstützern, die seit 25 Jahren dazu beitragen, dass der kleine weiße Ball in Salomonsborn unermüdlich über die Platten fliegt.

## Dankeschön-Bowlingabend für die Ehrenamtlichen der SG Salomonsborn 04

Als Zeichen der Anerkennung für das große Engagement ihrer vielen Ehrenamtlichen lud die SG Salomonsborn 04 e.V. kürzlich zu einem gemeinsamen Bowlingabend ein. Über 30 Helferinnen und Helfer waren eingeladen – 22 von ihnen folgten der Einladung und verbrachten einen rundum gelungenen Abend miteinander.



Nach zwei Stunden sportlichem Wettkampf an der Bowlingbahn stand der gesellige Teil im Mittelpunkt: ein gemeinsames Abendessen, bei dem Zeit blieb für Gespräche, Lachen und den Austausch zwischen Platzwarten, Übungsleitern, Abteilungsleitern, Trainern und Vorstandsmitgliedern.

Ermöglicht wurde der Abend durch die Unterstützung des Ortsteilrates, der Thüringer Ehrenamtsstiftung sowie durch Eigenmittel der SG Salomonsborn 04.

Der Verein wollte mit dieser Veranstaltung Danke sagen – für unzählige Stunden ehrenamtlicher Arbeit, die Woche für Woche in Training, Organisation und auch in die Pflege der Sportanlagen fließen und das Vereinsleben in Salomonsborn erst möglich machen.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die sich tagtäglich für unseren Verein engagieren – Sie sind das Herz der SG Salomonsborn 04!

## Auch 2026 - Königliches Fußball-Erlebnis bei der SG Salomonsborn!

Im Sommer 2026 kommt das **Real Madrid Fußballcamp** wieder nach Salomonsborn – eine großartige Chance für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 7 und 16 Jahren! Unter professioneller Anleitung lernen die Teilnehmenden nach der Trainingsphilosophie der weltberühmten „Königlichen“ und erleben unvergessliche Fußballtage voller Spaß, Teamgeist und Fairplay. Die Teilnahme am Camp eignet sich perfekt als **Weihnachtsgeschenk** – strahlende Kinderäugn sind garantiert!

Alle Infos zu Terminen, Anmeldung und Ausstattung gibt es auf unserer Website: [salome04.de](http://salome04.de) oder unter: [frmclinics.com/sg-salomonsborn-04-2026](http://frmclinics.com/sg-salomonsborn-04-2026)

**DAS KÖNIGLICHE FUSSBALLCAMP**

organised by: KOHFAHL BALLESTRATEGIEN hosted by: SG Salomonsborn 04

5-tägiges Fußballcamp für 7- bis 16-jährige Mädchen und Jungen

Fundación Real Madrid Methodik

innovative Trainingstechnologien

offizielles adidas Kit inklusive

Sichere Dir jetzt Deinen Platz: [www.frmclinics.com](http://www.frmclinics.com)

**SG Salomonsborn 04**  
10.08. - 14.08.2026

#### 4. Kids Cross Run in Salomonsborn

Am 20.09.2025 zum diesjährigen Weltkindertag veranstaltete Alexander Schmidt mit tatkräftiger Unterstützung durch den Heimatverein Salemannesbrunnen e.V. und der SG Salomonsborn 04 e.V. zum vierten mal den Kids Cross Run. Auf einer 400 m Runde durften sich die Bambinis im Alter von 3 - 6 Jahren beweisen. Die Großen im Alter von 6 - 12 Jahren liefen pünktlich um 12:00 Uhr auf eine 2,5 Km Strecke. Klettern, Strohballen, Hangelhindernisse, Kletterpyramiden, Wasserrutsche, Kriechnetze, Wassercontainer und der Hindernisparcours auf dem Sportplatz der SG Salomonsborn 04 e.V. boten alles was das Kinderherz verlangt bei einem Kids Cross Run. Selbst die mitlaufenden Erwachsenen hatten Ihren Spaß. Im Ziel gab es für alle 140 Kinder eine extra angefertigte Medaille und für die Großen einen reich gefüllten Starterbeutel. Neben der Strecke gab es noch einen Menschenkicker. Kulinarisch wurde das Fest mit Bratwurst, Kaffee und Kuchen versorgt. Der Wettergott tat sein Übriges mit viel Sonnenschein dazu. Ein Dankeschön geht an alle Helfer/innen und allen Sponsoren. Am 20.09.2026 startet der Lauf in seine fünfte Runde. Ab Anfang Dezember ist die Anmeldung mit Frühbucher Tarif unter [my.raceresult.com](http://my.raceresult.com) wieder freigeschaltet. Wir freuen uns wieder auf viele strahlende Gesichter.



Euer Kids Cross Team

#### Ein Stück Heimat zum Verschenken – Salomonsborner Geschichte für die Festtage

Liebe Salomonsbornerinnen und Salomonsborner,

Weihnachten rückt näher – eine Zeit des Innehaltens, der Begegnung und der kleinen Gesten, die Freude schenken. In diesem Jahr möchten wir Sie einladen, ein ganz besonderes Stück Heimat weiterzugeben: die historischen Heimatbände von Achim Siegel, die mit viel Herzblut und Jahrzehntelanger Recherchearbeit entstanden sind.

Bereits im vergangenen Jahr durften alle Haushalte in Salomonsborn Band 1 kostenfrei in ihrem Briefkasten finden. Die Resonanz war überwältigend und hat gezeigt, wie wertvoll die Bewahrung unserer Ortsgeschichte für viele von uns ist. Band 2 ist inzwischen erschienen und kann ebenso wie die folgenden Manuskripte (bis Band 12) über den Heimat Salemannesbrunnen e.V. bezogen werden.

Wer noch ein persönliches, liebevolles und lokales Weihnachtsgeschenk sucht, liegt mit einem Heimatband goldrichtig. Ob für langjährige Bewohnerinnen und Bewohner, neu Zugezogene oder liebe Menschen, die einst hier zuhause waren – diese Bücher sind mehr als Papier: Sie sind Erinnerungen, Geschichten und ein Stück Salomonsborner Seele.

Mit Ihrer Spende unterstützen Sie zugleich den weiteren Druck der Reihe und tragen dazu bei, dass dieses einmalige Lebenswerk bewahrt und fortgeführt werden kann.

Bei Interesse oder für Vorbestellungen wenden Sie sich gern an den Heimat Salemannesbrunnen e.V. per Mail an [hv.salemannesbrunnen@gmail.com](mailto:hv.salemannesbrunnen@gmail.com) oder per Telefon an 0162 2624620.

Wir freuen uns, wenn die Geschichte unseres Dorfes in diesem Winter viele neue weihnachtliche Päckchen schmückt und Herzen erwärmt. Wir wünschen Ihnen eine friedvolle Adventszeit, besinnliche Feiertage und einen guten Start ins neue Jahr.

Ihr **Heimat Salemannesbrunnen e.V.**

#### Vorfreude auf 2026 – Gemeinsam Heimat leben und feiern

Liebe Salomonsbornerinnen und Salomonsborner,

ein ereignisreiches Jahr neigt sich dem Ende zu – ein Jahr voller Begegnungen, Ideen und gemeinsamer Momente, die zeigen, wie lebendig und herzlich unser Dorf ist. Als Heimat Salemannesbrunnen e.V. blicken wir dankbar auf viele schöne Aktionen zurück und gleichzeitig voller Vorfreude auf das, was kommt.

Unser Verein lebt vom Miteinander: von Menschen, die Traditionen schätzen, Gemeinschaft pflegen und Salomonsborn aktiv mitgestalten möchten. Ob bei Veranstaltungen, kleinen Projekten oder beim Bewahren unserer Dorfgeschichte. Jede helfende Hand, jeder Gedanke und jedes Lächeln trägt dazu bei, unser Zuhause noch liebenswerter zu machen.

Ein besonderes Highlight erwartet uns im kommenden Jahr: Am 20. Juni 2026 feiern wir bereits zum 5. Mal unser Midsommarfest!

Was einst als Idee für ein kleines, gemütliches Beisammensein begann, ist heute aus dem Jahreskalender nicht mehr weg zu denken.

Mit live Musik, Lichtern, Blumenkränzen, gutem Essen und noch besserer Gesellschaft möchten wir wieder einen Sommerabend schaffen, der unser Dorf verbindet. Und wie immer gilt: Das Fest ist kostenfrei für alle Salomonsbornerinnen und Salomonsborner.

# Salomonsborn

Wir freuen uns schon jetzt auf ausgelassene, fröhliche Stunden mit Ihnen – denn Feste wie dieses zeigen, wie viel Herz in unserem Dorf steckt.

Wer Lust hat, unser Heimatgefühl aktiv mitzugestalten, ist jederzeit herzlich eingeladen, den Heimat Salemannesbrunnen e.V. als Mitglied, Helfer oder einfach als Mensch, der gute Ideen und Freude am Miteinander mitbringt zu unterstützen.

Lassen Sie uns auch 2026 wieder ein Jahr voller Gemeinschaft, Heimatliebe und besonderer Momente gestalten.

Wir wünschen Ihnen eine wunderbare Adventszeit, erholsame Festtage und freuen uns auf ein schönes, gemeinsames neues Jahr!

Ihr **Heimat Salemannesbrunnen e.V.**

## Einladung zum Salomonsborner Adventsmarkt 2025

Die Vereine aus Salomonsborn und der Ortsteilrat würden sich freuen, viele Salomonsborner und Gäste am Samstag, 29. November 2025 begrüßen zu dürfen.

Beginn ist um 15 Uhr auf dem Dorfplatz am Brunnenhäuschen. Es gibt Kaffee, Stollen, Glühwein, Punsch, Bratwurst u.a.m.

Kinder basteln mit der Kinderkiste, die Seniorenguppe bietet Weihnachtsdeko zum Verkauf, und zum Abend kommt der Weihnachtsmann.

Wir wünschen allen Salomonsbornern und unseren Gästen eine schöne und besinnliche Adventszeit.

## Rückblick auf das Jahr 2025

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

das Jahr 2025 neigt sich dem Ende zu – und wir, der Ortsteilrat möchten diesen Moment nutzen, um gemeinsam mit Ihnen auf die vergangenen Monate zurückzublicken.

Es war ein Jahr voller Ereignisse, Begegnungen und gemeinsamer Anstrengungen. Wir haben miteinander viel geschafft: Projekte, die vor einiger Zeit nur auf dem Papier standen, sind nun sichtbar geworden und weitere sind für 2026 in der Umsetzung. All das war nur möglich,

weil viele Menschen aus Salome ehrenamtlich zusammengearbeitet und sich mit Herzblut engagiert haben. Dafür möchten wir uns von Herzen bedanken.

Besonders berührt hat uns in diesem Jahr wieder der starke Zusammenhalt in unserer Gemeinde. Alle Vereine haben mit Ihren Veranstaltungen und Angeboten dafür gesorgt, unser Salome für jeden „spürbar“ zu machen.

Bei Festen, in der Vereinsarbeit, bei Aktionen und Hilfsangeboten war überall zu sehen: Wir halten zusammen, wir packen an, und wir schauen füreinander. Das ist keine Selbstverständlichkeit – und es macht unsere Gemeinde zu etwas ganz Besonderem.

Natürlich gab es auch in diesem Jahr Herausforderungen. Nicht alles gelingt sofort, und manches braucht länger, als man es sich wünscht. Doch gerade das zeigt, dass wir als Gemeinschaft wachsen, wenn wir dranbleiben, offen miteinander sprechen und gemeinsam Lösungen suchen.

Wir blicken dankbar auf dieses Jahr zurück – und mit Zuversicht auf das, was vor uns liegt. 2026 wird neue Aufgaben bringen, aber auch neue Chancen. Der Ortsteilrat freut sich darauf, diesen Weg weiterhin mit Ihnen allen zu gehen: mit Mut, Offenheit und Freude am Miteinander.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Adventszeit, schöne Weihnachtsfeiertage und einen guten Start in ein gesundes, glückliches neues Jahr 2026!

Mit herzlichen Grüßen  
Der Ortsteilrat Salomonsborn

## Kirchenkonzert mit Jörg Hindemith & Trio Salopp

Am 17. Oktober 2025 fand das Konzert in der Kirche von Salomonsborn statt. In der vollbesetzten Kirche erlebten die Besucher einen Streifzug bekannter Songs im Stil der 20er Jahre des vorigen Jahrhunderts bis Swing und Blues. Der große Applaus der Besucher wurde mit Zugaben des Trios belohnt. Das Konzert war wieder ein großer Erfolg mit neuen Arrangements von und mit Jörg Hindemith.



## Der Kirchenförderverein informiert:

### Restaurierung der Hesse Orgel Salomonsborn

Die Restaurierung der denkmalgeschützten Hesse Orgel aus dem Jahr 1764 geht mit großen Schritten weiter voran. Das Orgelgehäuse ist vom Restaurator Benno Busch in den historischen Originalfarben wiederhergestellt worden.

## Salomonsborn



Neben des im neuen Glanz leuchtenden Orgelgehäuses ist der Orgelbauer Schönefeld nun mit dem Innenleben der Orgel beschäftigt.

In der Werkstatt werden die ca. 1200 Pfeifen gestimmt, defekte restauriert und fehlende Pfeifen neu angefertigt.

Wer spenden möchte, bitte für Spendenquittungen die Adresse des Spenders bei der Überweisung angeben.

**Förderverein St. Dionysius-Kirche  
Salomonsborn, 99090 Erfurt-Salomonsborn  
Stichwort: Orgel  
Konto (IBAN) : DE57 820 5 1000 0130 079600**

**THÜRINGEN  
RECYCLING**

Containerdienst · Recycling · Baustoffe · Aktenvernichtung

0 800 655 44 33

**KLIMEX**  
Sägewerk und Paletten

**frisches oder ofenfertig getrocknetes  
Kamin- und Brennholz  
Abholung oder Lieferung**

Klimex GmbH | Thüringer Holzwerke | Ermstedter Straße 99 | 99192 Nottleben/Thüringen  
Telefon 036208-78115 | [holzwerke@klimex-paletten.com](mailto:holzwerke@klimex-paletten.com) | [www.klimex-paletten.de](http://www.klimex-paletten.de)



Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger von Schmira,

das Jahr 2025 neigt sich langsam dem Ende. Bedanken möchten wir uns bei allen Vereinen, Ehrenamtlich tätigen Personen, Baufirmen und Ämtern der Stadtverwaltung. Sie alle haben dazu beigetragen das Schmira wieder ein Stück schöner und kultureller geworden ist.

Wir wünschen allen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr.

Ihr Ortsteilbürgermeister  
Peter Richter sowie der Ortschaftsrat

**Schmiraer Weihnachtsmarkt**  
mit allerlei Ständen und  
**Kinder-Weihnachtsfeier**  
Spiel und Spaß mit Tante Sabine

**Sonntag, 30. November 2025**  
**14.00 Uhr bis 18.00 Uhr**

Zeigt was Ihr könnt - bringt Euren selbstgebackenen Stollen mit!  
Der Leckerste wird prämiert.

Als Schirmherr lädt der Ortsteilbürgermeister Peter Richter, unterstützt durch die ortssässigen Vereine - SCV Schmira e.V., Sportverein Schmira e.V., Kirmesverein Schmira e.V. und Feuerwehrförderverein Schmira e.V. - in den Bürgersaal Schmira recht herzlich ein.  
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.  
Der Eintritt ist frei.

## Schmiraer Rasenmähertraktorrennen

Am 23. August fand in Schmira das erste „Schmiraer Rasenmähertraktorrennen“ statt.

Bei sonnigem Wetter fanden sich zahlreiche Besucher an der Fischerhütte ein, um unsere 14 teilnehmenden Teams anzufeuern.

Auf der 250 m langen Rennstrecke traten die Fahrer in zwei Klassen gegeneinander an.

Im Anschluss wurden die drei besten der jeweiligen Klassen auf dem Siegerpodest gefeiert und mit Pokalen der Firma Schlüssel-Weber beglückwünscht.

Für das leibliche Wohl und die Stärkung der Rennfahrer sorgte der Kirmesverein, der reichlich Getränke und Speisen vom Rost anbot.



Wir bedanken uns ebenfalls bei der Agrar Genossenschaft Frienstedt für die Bereitstellung des Feldes und ihre großzügige Unterstützung, wie auch bei der Freiwilligen Feuerwehr Schmira für die Absicherung.

**1AVERSICHERT**  
ALLES AUS EINER HAND - UNABHÄNGIG UND PERSÖNLICH



**DAS GANZE TEAM VON 1A VERSICHERT  
IST GERN FÜR SIE DA!**

St.-Gotthardt-Weg 4  
99092 Erfurt-Marbach  
Tel.: 0361/7456616  
[info@einsa-versichert.de](mailto:info@einsa-versichert.de)  
[www.einsa-versichert.de](http://www.einsa-versichert.de)

**JETZT BEWERBEN! STELLENANZEIGEN AUF UNSERER HOMEPAGE!**



## Trödel in den Höfen

Zum diesjährigen Denkmaltag, am 14. September 2025, haben viele Anwohner von Schmira ihre Höfe geöffnet, um Altes und auch Neues zum Kauf anzubieten.

Es war ein reges Treiben, viele Interessierte sind gekommen und von Hof zu Hof nach unserem Standortplan gezogen.

Für Ortsansässige waren nicht nur die angebotenen Waren interessant, sondern auch einfach mal beim „Nachbarn“ hinters Tor schauen zu können.



Ein zentraler Trödel-Standort war das Gelände unserer „Sankt Nikolaus“ Kirche. In der Kirche gab es Überraschungs-Programme für Groß und Klein, Speisen und Getränke wurden angeboten.



Der Trödelmarkt hat allen Beteiligten sehr viel Spaß gemacht. Gern organisieren wir diesen im nächsten Jahr wieder.



Eure Landfrauen von Schmira

## **Unser neuer Kindergartengarten ☺**

Angekündigt wurde es uns schon lange, nun war es endlich soweit – unser Garten im Kindergarten wurde umgebaut. Die beiden Spielgeräte aus Holz waren wohl schon fast 40 Jahre alt – es wurde Zeit für etwas Neues.

Am 11. August 2025 rollte der erste Bagger an, alles aus dem Garten wurde abgebaut: Unser Holzkletterhaus, das Holzhaus mit der Doppelrutsche, die Sandkisten – eine echt spannende Zeit. Es wurden Massen von altem Holz aus dem Kindergarten gefahren (schöne Balken haben wir zum herumschleppen behalten), Erde wurde raus gebracht, große Platten wurden entfernt.

Die alte Klärgrube wurde verfüllt und der Bereich darüber mit schönen Pflastersteinen belegt, so dass wir dort im Sommer wieder einen schö-

nen Platz unterm Apfelbaum für unsere kleinen Holztische und -stühle haben; zum Essen und für Kreativangebote.

Jeden Tag veränderte sich etwas, jeden Tag waren ein paar Kinder auf der Baustelle und bestaunten Bagger, Multicar, Sägen, Hämmer, Gabelstapler und vieles mehr.

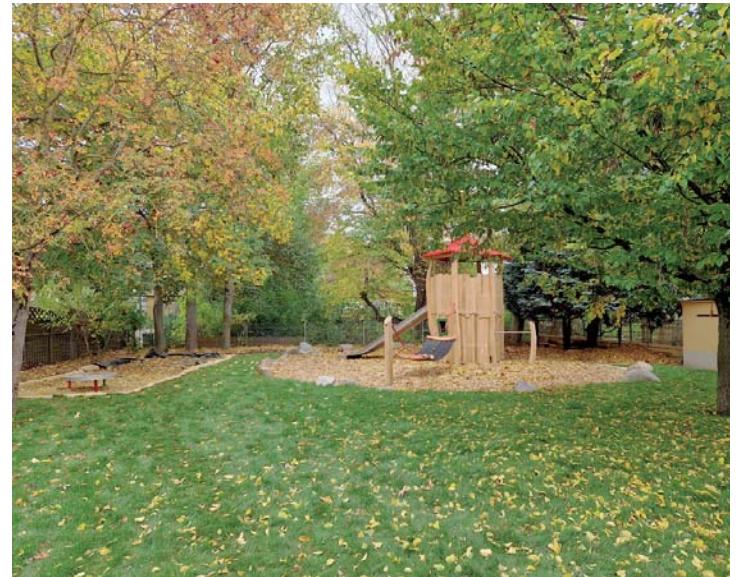
Nun, 6 Wochen später, ist alles fertig. Wir haben ein neues Ritterburg-Holzkletterhaus, neue Sandkisten mit wunderschönen Holzstämmen zum drumherum sitzen, ein großes neues Spielgerät mit Kletternetz, Doppelrutsche, Hängematte und Reckstange. Auch neuer Fertigrasen wurde verlegt, der aber noch etwa 5 Wochen anwachsen muss.

Die Kinder sind trotzdem jeden Tag an die frische Luft gekommen – der Spielplatz bei der Feuerwehr gehörte fast jeden Tag uns und auch das Gebiet um die Fischerhütte kennen wir nun wie unsere „Westentasche“.

In der ganzen Zeit haben wir ein Bautagebuch mit vielen vielen Fotos vom Verlauf der Bauarbeiten gemacht, welches sich die Kinder jederzeit anschauen können.

Wir hoffen, in der zweiten Novemberwoche unseren Kindergartengarten wieder erobern zu können... die Zeit dafür ist echt reif.

Silke ☺  
10/2025





## 13, 14 – Kirmse

Unsere Kirmesrufe schallten in den letzten beiden Oktoberwochenenden 2025 wieder laut durch Schmira. Sechs Pärchen waren es in diesem Jahr, Kirmesvater Bechi, die Bimmelliesen und unser Fahnenträger Oskar machten die Gesellschaft komplett.

Neu in diesem Jahr die Teenie-Disco am Samstag war. Viele Tänzer\*innen hat man vergebens gesucht. Vier Ecken im Saal, vier Gruppen dort standen, in der Mitte sie sich nicht fanden.

Petti war nicht nur DJ, sondern auch toller Animator. Mit ihm als Vortänzer war es für alle ein riesiger Spaß, das war doch was.

Auf dem Weg zum Tannensetzen mussten die Mädchen nicht laufen. Auf einem Anhänger konnten sie sitzen und niemand kam ins Schwitzen. Vom Pfarrer Mathias mit seiner Rede waren alle begeistert. Die Tannen wurden von ihm gesegnet, damit die Gesellschaft die Kirmes auch gut meistert.

Die Kanoniere sorgten dreimal für einen lauten Knall, den vierten übernahm Petti und die Eröffnung der Kirmes war ready. Ein gelungener Abend für Alt und Jung. Mit viel Bier, sehr viel Glühwein und Werther's süffigem Holunderschnaps kamen alle in Schwung.

Am Sonntag ging es dann zu Fuß zuerst in der Siedlung und dann in Schmira von Haus zu Haus.

Es war ein sehr langer Marsch. Die Kapelle spielte, die Kirmesrufe erklangen laut. Ein neuer Kirmesruf wurde auch vernommen: „Hallooo“ mit zig-fachem Echo.

Zur Disco am Freitag hatten wir ein volles Haus, ständig ging es rein und raus. Auch einige Kirmesgesellschaften aus der Umgebung haben die Anreise nicht gescheut, das hat sehr gefreut.



Zum Tanz mussten sich die Pärchen ins Ballkleid und den Anzug schwingen, um den Kirmestanz zu beginnen. Beim Proben ist noch alles gegückt – zur Prämierung dann das Missgeschick. Die Burschen haben die Bänder nicht entwirrt, sondern sich beim Laufen verirrt. Jonas und Emii haben den Ablauf vergessen oder waren nicht so auf den Walzer versessen.

Sie stürmten vorzeitig ins Publikum und wieder zurück, nicht alle waren entzückt.

Die Showeinlage der Gesellschaft „Cowboy und Indianerin“ war ein echter Hit und alle machten super mit. Ihre Tänze zu „Mein kleines Pony“, „Da sprach der Häuptling“, und „Ich hab 'nen Cowboy als Mann“ waren ein riesen Erfolg – das Publikum hat sich sehr gefreut. Über die zahlreichen Gäste waren wir sehr erfreut und hoffen darauf im nächsten Jahr erneut.

Zum Start in den Sonntag hieß es für die Gesellschaft kurz Innehalten und Besinnen beim Erntedank-Gottesdienst mit unserem Pfarrer Mathias.



Stürmisch war das Wetter heute, doch zum Kirmes-Lunch kamen viele Leute. Unser leckerer Wildgulasch war in diesem Jahr hausgemacht, wer hätte das gedacht. An unsere Kleinen wurde auch gedacht – die Kinderkirmes hat ihnen den Spaß gebracht.

Bei Spielen mit Tante Sabine, einer Elfenstunde und bei Kaffee und Kuchen konnten alle schön schwofen. Zum Schluss waren wir angekommen bei unserer Kirmesbeerdigung mit Dämmerschoppen. Mit Gerstensaft, Heiterkeit und Gesängen hatte uns die Kirmes aber noch immer fest in ihren Fängen.

Nur mit Gästen, Sponsoren und Unterstützern kann es gelingen, unsere Kirmes in Schmira zum Leuchten zu bringen. Ein großes Danke schön an euch alle.

Euer Kirmesverein Schmira e.V.

## Die Narren sind los – Der SCV startet in die Faschingssaison 2025/26

Kaum haben die Glocken am 11.11.2025 11:11 Uhr geschlagen, hieß es in Schmira auch schon wieder: „Die Narren sind zurück!“ Mit diesem Tag hat der Schmiraer Carnevalsverein unter dem Motto: „Das Leben ist viel zu normal, d'rüm feiern wir gern Karneval“ offiziell die neue Faschingssaison eingeläutet. Bis zu den ersten Auftritten im Februar steigt die Spannung bei allen Aktiven von Woche zu Woche und die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren, sowohl in den Proberäumen als auch in den Näh- und Bastelstuben.





Nach einer erfolgreichen Session 2025 blickt der SCV nun voller Tatendrang auf die kommenden Höhepunkte im Februar 2026. Die Vorfreude ist groß, denn das neue Programm verspricht wieder eine bunte Mischung aus Tanz, Musik und einem kräftigen Schuss „Schmira Humor“. Von schwungvollen Gardeätzanzen, über kreative Showeinlagen, bis hin zu stimmungsvollen Musikbeiträgen – es ist für jeden Gast etwas dabei. Natürlich darf auch der Flashmob zu Beginn jeder Veranstaltung nicht fehlen – ein mittlerweile fest etablierter Auftakt, der sofort für gute Laune sorgt und unsere Gäste in Feierlaune versetzt. Auch die Kostümprämierung am Ende des Programms hat sich seit einigen Jahren als Highlight bewährt und wird selbstverständlich auch in dieser Session wieder stattfinden. Zu jeder Prunksitzung suchen wir die schönsten Einzel-, Paar- und Gruppenkostüme des Abends.

Der SCV lädt daher alle Nährinnen und Narren schon jetzt herzlich ein:

- **Freitag, 06. Februar 2026**  
– 1. Prunksitzung Beginn: 19.33 Uhr
- **Samstag, 07. Februar 2026**  
– 2. Prunksitzung Beginn: 19.33 Uhr
- **Sonntag, 08. Februar 2026**  
– Seniorenfasching Beginn: 14.00 Uhr
- **Samstag, 14. Februar 2026**  
– Kinderfasching Beginn: 14.00 Uhr
- **Samstag, 14. Februar 2026**  
– 3. Prunksitzung Beginn: 19.33 Uhr

Karten sind **ab sofort** unter der Telefonnummer **0174/2124666** erhältlich und können zum Kartenvorverkauf am **05.02.26** zwischen **18.00 und 19.30 Uhr** im Anbau des Saals abgeholt werden.

Der Schmiraer Carnevalsverein steht seit Jahren für echtes Vereinsleben, Zusammenhalt und Spaß an der Brauchtumspflege. Zahlreiche Mitglieder und Mitwirkende engagieren sich, um den Zuschauern ein unvergessliches Faschingserlebnis zu bieten und tragen ihren Teil dazu bei, dass der Schmiraer Fasching weit über die Dorf- und Bergkreisgrenzen hinaus bekannt ist.

Natürlich freuen wir uns auch immer über neue Gesichter, die Lust haben, Teil dieser bunten Gemeinschaft zu werden. Ganz gleich, ob jung oder junggeblieben – Tänzerinnen, Tänzer, kreative Köpfe oder Organisationstalente sind jederzeit herzlich eingeladen, sich einzubringen und dem Verein beizutreten. Ob auf der Bühne, hinter den Kulissen oder im Elferrat – beim SCV findet jeder seinen Platz. Interessierte können sich gerne direkt an den Vorstand oder an die Mitglieder des SCV wenden und sind herzlich willkommen.

Der SCV freut sich auf eine Session mit ausgelassenen Gästen, vielfältigen Kostümen und stimmungsvollen Veranstaltungen!

Bis dahin verbleiben wir mit einem „Schmira okay“!

**IHRE INNUNGS-SCHORNSTEINFEGER**  
WIR PUNKTEN MIT ECHTEM **PLUS**

**René Janson**  
Schornsteinfegermeister

Alacher Chaussee 1  
99092 Erfurt-Bindersleben

Telefon: 0361 - 222 56 70  
Telefax: 0361 - 240 12 20  
E-Mail: [info@schorsteinfegerbetrieb-janson.de](mailto:info@schorsteinfegerbetrieb-janson.de)



*Weihnachtszeit ist Verwöhnzeit*

Schenk dieses Jahr etwas Besonderes – Moment zum Entspannen, Genießen und Abschalten. Unsere Gutscheine sind schnell besorgt und machen garantiert glücklich.

*Wir wünschen frohe Weihnachten und entspannte Feiertage!*

Friseur & Kosmetikstudio  
Sandra Müller

017655056243

Wechmarer Str. 33  
99869 Schwabhausen

**Bestattungshaus Nesseaue**

*Was man tief in seinem Herzen besitzt, kann man durch den Tod nicht verlieren...*

**Tel.: 0362 58 / 551 16**

Karl-Marx-Platz 8, 99869 Friemar  
[www.bestattungshaus-nesseaue.de](http://www.bestattungshaus-nesseaue.de)

## 78. Kirmes in Töttelstädt - Drei Tage voller Feierlaune, Musik und einem Hauch Neuanfang

Vom 7. bis 9. November 2025 war in Töttelstädt wieder Ausnahmezustand angesagt – Kirmeszeit! Drei Tage lang wurde gefeiert, getanzt, gelacht und einfach das Leben genossen. Ganz klar: Kirmes in Töttelstädt ist kein normales Fest – es ist ein Erlebnis, das jedes Jahr zeigt, wie viel Leben in unserem kleinen Dorf steckt.



Der Freitagabend startete wie immer mit dem feierlichen Kirchweihgottesdienst, ein kurzer Moment der Ruhe, bevor's richtig rundging. Danach kam die erste kleine Überraschung: Statt der üblichen Liveband sorgte diesmal die „Sound and Light Crew“ als DJs für Stimmung. Und was soll man sagen? Volltreffer! Schon nach den ersten Songs war die Tanzfläche voll, die Halle bebte, und die Stimmung war einfach mega. Sogar der Oberbürgermeister von Erfurt Andreas Horn ließ sich das nicht entgehen und feierte kräftig mit. Viele waren überrascht, wie gut die Kombi aus frischen Beats und Kirmes-Feeling funktionierte, Tradition trifft Partyvibes! Am Ende waren sich alle einig: Das darf nächstes Jahr gern wieder so sein.

Am Samstagmorgen hieß es: Früh raus und rein in die Kirmesklamotten! Die Kirmesgesellschaft zog zusammen mit der Band „Doomsday“ durch die Straßen und wie immer war das Ständchenspielen ein echtes Highlight. Überall öffneten sich Türen und Fenster, Leute tanzten in den Gärten oder warfen ein paar Getränke raus die Stimmung? Einfach legendär.

Abends wurde dann natürlich nochmal richtig Gas gegeben. Beim großen Kirmestanz mit „MAD“ war die Halle doch recht voll. Die Band heizte ordentlich ein, und es wurde getanzt, gesungen und gefeiert, bis die Beine müde und die Stimmen heiser waren.

Der Sonntag startete ganz gemütlich mit dem traditionellen Frühschoppen, natürlich wieder begleitet von „Doomsday“. Ein perfekter Vormittag mit Musik, Gesprächen und vielen lachenden Gesichtern. Am Nachmittag waren dann die Kids an der Reihe: Beim Kindertanz mit DJ und Clown Bernd wurde gehüpft, gelacht und ordentlich Konfetti verteilt. Besonders schön war, dass auch viele Eltern, Großeltern und Kirmesfreunde mitfeierten.

Zum Schluss wurde es dann nochmal ein bisschen feierlich (und ja, auch leicht emotional): Bei der Kirmesbeerdigung verabschiedete sich Töttelstädt mit einem Augenzwinkern von drei genialen Tagen. Natürlich wurde auch an Alois' legendäre „vergehen“ im letzten Jahr erinnert und es war klar:

Nach der Kirmes ist vor der Kirmes!

## „Alles Ritze – der TKC treibt's auf die Spitze!“

Unter dem diesjährigen Motto „Alles Ritze – der TKC treibt's auf die Spitze!“ startete der Töttelstädt Karneval Club e.V. in seine 39. Kampagne. Ein aufregendes Programm aus Musik, Tanz und Büttenbeiträgen erwartet die Gäste, und alle Aktiven fieberten auf die neue Saison hin. Vom Männerballett über die Knirpsengang bis hin zu den Weißbachfunkens und den Garden – überall wird fleißig geprobt.



Der Auftakt am 11.11. war ein voller Erfolg mit dem Sturm auf das Erfurter Rathaus wurde die fünfte Jahreszeit lautstark eingeläutet. Neu in diesem Jahr war die gemeinsame Kinderprinzengarde der GEC-Vereine, bestehend aus je zwei Gardemädchen unter 12 Jahren pro Verein, eine tolle Idee, die den Zusammenhalt stärkt!

Am Abend wurde im Kaisersaal das Prinzenpaar der Gemeinschaft verkündet, begleitet von einem bunten Programm der GEC-Vereine.

Mit Blick auf das Jahresende, in der sogenannten stillen Zeit, werden wir uns mit einem kleinen Kartenvorverkaufsstand auf dem Weihnachtsmarkt der FFW Töttelstädt zeigen. Ehe es dann im neuen Jahr richtig los geht mit den Veranstaltungen:



Datum	Veranstaltung	Beginn
17.01.2026	Vereinssitzung	19:33 Uhr
18.01.2026	Seniorenfasching	15:00 Uhr
31.01.2026	Prunksitzung	19:33 Uhr
01.02.2026	Kinderfasching	15:00 Uhr
07.02.2026	Weiberfasching	19:33 Uhr
16.02.2026	RoMo Party DASDIE BRETTI Erfurt	19:33 Uhr

Besonders freuen sich die „lustigen Weiber“ auf ihr **30-jähriges Jubiläum**, das sie mit viel Liebe zum Detail vorbereiten – natürlich mit der einen oder anderen Überraschung!

Den Abschluss bildet traditionell die große **Rosen-Montags-Party** gemeinsam mit dem KV FACEDU und dem AKC Erfordia im DASDIE BRETTI, wo die Gäste noch einmal das Beste aus drei Vereinen erleben können.

Der TKC blickt mit Vorfreude auf eine bunte, närrische Saison und freut sich auf viele fröhliche Nährinnen und Narrhallesen, die mitfeiern.

## Töttelstädt OLLAH!

—

## Rentnerweihnachtsfeier - Termin vormerken!

Auch in diesem Jahr lädt die AGRO Agrarprodukt- und Handels GmbH und der Ortsteilrat wieder alle Rentnerinnen und Rentner aus Töttelstädt herzlich zur Rentnerweihnachtsfeier ein. Gefeiert wird am **Mittwoch, dem 26. November 2025, ab 14:30 Uhr** in der Bauernstube Töttelstädt.

Freut euch auf einen gemütlichen Nachmittag bei Kaffee, Kuchen und netten Gesprächen in weihnachtlicher Runde.

Also: Termin gleich im Kalender eintragen!

—

## Weihnachtsmarkt in Töttelstädt, ein Fest bei der Feuerwehr

Am 29. November 2025 lädt die Feuerwehr Töttelstädt zum Weihnachtsmarkt ein. Ab 16:00 Uhr erwarten euch festliche Stimmung,



heiße Getränke und leckeres Essen. Bei einem Becher Glühwein und frisch zubereitetem Langos kommt sofort Weihnachtsstimmung auf. Für die Kinder gibt es einen Fackelumzug und der Weihnachtsmann schaut auch vorbei, um kleine Überraschungen zu verteilen.

Wer auf der Suche nach besonderen Weihnachtsgeschenken oder liebenvollen Dekorationen ist, wird auf dem Markt sicher fündig. Es erwartet euch eine Auswahl an weihnachtlichen Accessoires und handgemachten Weihnachtsgestecken, die sich wunderbar als Geschenk eignen oder das eigene Zuhause festlich schmücken.

Der Weihnachtsmarkt in Töttelstädt ist ein gemütliches Beisammensein und ein toller Einstieg in die Adventszeit. Kommt vorbei, bringt Familie und Freunde mit und lasst uns zusammen die Vorfreude auf Weihnachten genießen!

## Ein halbes Leben

### 35 Jahre Gasthof am Obertor in Töttelstädt

Das Jahr 1990, das Jahr der Währungsunion, eröffnete für viele Menschen im damaligen Ostteil des Landes neue Chancen und Möglichkeiten. So auch für uns, Jörg und Heike Plotzki. Wir hatten schon vor der „Wende“ ein großes Haus- und Hofgrundstück erworben, welches sich sehr gut für eine Gaststätte eignete. Jörg Plotzki, gelernter Küchenmeister mit Erfahrung als Küchenchef, brachte die Voraussetzung dafür mit. Es war jedoch nicht so einfach! Für den Umbau der Räumlichkeiten, die Einrichtung der Küche, Mobiliar und dergleichen wurde Geld benötigt. Dabei half ein temporärer Getränkeverkauf sowie ein Kredit. Das Haus



war früher Bestandteil eines Bauerngehöftes, welches Anfang des vorigen Jahrhunderts errichtet worden war. Es war ursprünglich nur als Wohnhaus vorgesehen. Demzufolge musste viel verändert werden. Doch schließlich konnten wir im September 1990 die ersten Gäste begrüßen. Ganz klein mit vier Tischen und einer winzigen Küche ging es los. Anfangs halfen Freude und Familie beim Ausschank und

bei der Bedienung der Gäste. Schon bald reichte der Platz nicht mehr aus und so wurde im Laufe der Zeit ständig erweitert und umgebaut. Dabei haben wir versucht, den ursprünglich bäuerlichen Charakter des Hauses zu bewahren. Viele Gegenstände und Fotos aus dem Landleben unserer Region können in den Gasträumen sowie im Eingangsbereich besichtigt werden. Zu Beginn arbeiteten wir ohne Ruhetag, später kam erst der Montag, dann der Dienstag hinzu. Nach der Corona-Zwangspause“ reduzierten wir die Öffnungszeiten weiter, auch wegen fehlenden Personals und den immens gestiegenen Lohn- und Betriebskosten. Heute haben wir nur noch eine Angestellte, Sandra Kubsch, die uns schon seit vielen Jahren die Treue hält. Junge Leute aus Töttelstädt und der Umgebung helfen im Service und teilweise in der Küche. Unsere Gäste, viele davon sind Stammgäste, kommen aus Erfurt sowie aus der näheren und weiteren Umgebung. Wir können circa 80 Personen auf drei Etagen bewirten. Dazu kommt bei passendem Wetter noch unser schöner grüner Biergarten.

Heike Plotzki

#### Öffnungszeiten

Donnerstag	ab 17:30 Uhr
Freitag	ab 17:30 Uhr
Samstag	ab 17:30 Uhr
Sonntag	ab 11:00 Uhr bis 15:00 Uhr

Telefon: 036208 70789



## Redaktionelle Worte zum Jubiläum

Der Gasthof am Obertor feiert in diesem Jahr sein 35-jähriges Bestehen. Dazu gratulieren wir herzlich. Über viele Jahre hat sich das Haus durch gute Küche, freundlichen Service und verlässliche Gastfreundschaft einen Namen gemacht, weit über Töttelstädt hinaus. Viele Gäste aus Erfurt und der Umgebung kommen regelmäßig hierher und wissen die beständige Qualität zu schätzen. Nur mit Gästen aus dem Ort allein wäre das kaum möglich gewesen. Das ist eine Leistung, die Respekt verdient, denn so etwas über Jahrzehnte aufrechtzuerhalten, ist alles andere als leicht. Wir wünschen weiterhin viele zufriedene Gäste und noch viele erfolgreiche Jahre.

## Vom Jugendclub zur Dorfkneipe - 35 Jahre Sportlerclub Töttelstädt



Wenn man in Töttelstädt vom Sportlerclub spricht, meint man weit mehr als nur eine Kneipe. Man spricht von einem Stück Dorfgeschichte, von Erinnerungen und von einem Ort, der für viele zum zweiten Zuhause geworden ist. Am 1. Dezember 1990 öffneten Thomas und Monika Mann die Türen ihres Sportlerclubs, damals noch ein mutiges Abenteuer. Auf Wunsch des damaligen Bürgermeisters Karl-Heinz Schönaus wurde aus dem früheren Jugendclub und dem alten Kinoraum die neue Kneipe des Ortes. Die alte Restauration war geschlossen, und Bürgermeister Schönaus brachte es auf den Punkt: „Töttelstädt braucht eine Kneipe!“ Damit begann etwas, das schnell zu einem festen Bestandteil des Dorflebens wurde. Anfangs gab es einfache Speisen wie Bockwurst, Pommes und ein frisch gezapftes Bier. Später kam ein Cateringservice dazu, und heute kann man hier richtig gut essen. Schon bald wurde der Sportlerclub zu einem Ort, an dem gefeiert, gelacht und getanzt wurde. Ob Silvesterfeiern, Hochzeiten oder Geburtstage, Thomas und Moni machten alles möglich. Mit viel Einsatz und einer guten Portion Humor wuchs ihr Angebot, und der Sportler Club wurde zu einer festen Größe im Ort. Als später der Getränkestützpunkt in Töttelstädt geschlossen wurde, übernahmen Thomas und Moni kurzerhand auch diesen Teil, damit niemand auf dem Trockenen saß. Im Jahr 2002 traf die Familie ein schwerer Schicksalsschlag: Thomas verstarb viel zu früh. Doch Moni gab nicht auf. Mit dem Rückhalt ihrer Familie und einiger helfenden Hände aus dem Dorf führte sie den Sportler Club weiter, unbeirrbar, mit Stärke, Herz und einem Lächeln für jeden Gast. Aufgeben kam für sie nie in Frage. Im Jahr 2005 entstand auf Wunsch einiger Gäste der Biergarten, der sich schnell zu einem beliebten Treffpunkt entwickelte. Hier sitzt man an warmen Sommerabenden in gemütlicher Runde, genießt ein kühles Getränk und lässt den Tag ausklingen. Der Biergarten ist längst mehr als nur ein Platz zum Zusammensitzen, er ist ein lebendiger Teil des Dorflebens, an dem Freundschaften wachsen und Geschichten erzählt werden. Viele aus dem Sportverein werden von Moni mit Getränken und oft auch mit einem liebevoll zubereiteten Abendbrot versorgt, wenn das Training vorbei ist oder ein Spiel hinter ihnen liegt. Für viele ist das längst Tradition geworden und zeigt, wie eng der Sportlerclub mit dem Vereinsleben verbunden ist. Heute, 35 Jahre nach der Eröffnung, ist der Sportlerclub fest mit Töttelstädt verwurzelt, ein Ort, an dem man sich trifft, redet, feiert und einfach wohlfühlt. Danke, liebe Moni, für all die Jahre, in denen du den Sportlerclub mit Leben, Lachen und Wärme gefüllt hast. Auf viele weitere gemeinsame Jahre und ein herzliches Prost auf 35 Jahre Sportlerclub!

## Das sollten wir nicht vergessen Töttelstädt und seine Geschichte

### Jubiläen aus der Ortschronik

In diesem Jahr blickt Töttelstädt auf viele besondere Momente seiner Geschichte zurück. Ereignisse, die zeigen, wie sich das Dorf über Generationen hinweg entwickelt hat.

**1850** wurde mit dem Bau der Brücke nach Bienstädt ein wichtiges Projekt verwirklicht. Sie verband die Menschen beider Orte und machte Handel und Begegnungen leichter, ein großer Fortschritt für die damalige Zeit.

**1875** folgte die Anlage des neuen Friedhofs mit Leichenhalle an der Straße nach Bienstädt. Für 1800 Reichsmark entstand ein Ort, der bis heute für einen würdevollen Abschied steht.

Am **1. Juli 1895** wechselte Töttelstädt gemeinsam mit Bienstädt zur Verwaltung des Amtsgerichts Gotha, eine politische Entscheidung, die die Geschichte des Dorfes lange geprägt hat.

**1945** endete der Zweite Weltkrieg in Töttelstädt glimpflich: Schmiedemeister Artur Müller hisste eine weiße Fahne auf dem Kirchturm und bewahrte das Dorf so vor Kämpfen, ein mutiger Akt in einer schwierigen Zeit.

**1965** brachte technischen Fortschritt: Der Gemeindediener mit seiner Schelle wurde abgelöst, und eine Ortsfunkanlage übernahm die Verbreitung wichtiger Nachrichten, direkt über Lautsprecher in die Häuser.

**1980** wurde in Richtung Bienstädt ein Stausee gebaut, um die Erdbeerfelder der LPG zu bewässern. Gleichzeitig entstand eine Wasserleitung nach Witterda, die die Versorgung der Region sicherte.

Und **1995** hielt die Moderne endgültig Einzug: Das Telefonnetz wurde ausgebaut und der Wasserhochbehälter erneuert, damit Töttelstädt auch für die Zukunft gut aufgestellt bleibt.

Diese Jubiläen erzählen von einem Dorf, das sich immer weiterentwickelt, Neues wagt und zugleich seine Wurzeln bewahrt. In Töttelstädt wurde Geschichte nicht nur geschrieben, sondern gelebt, von Menschen, die mit Ideen, Mut und Gemeinschaftssinn ihre Heimat gestaltet haben. Und auch heute zeigt sich: Töttelstädt hat nicht nur eine starke Vergangenheit, sondern auch eine lebendige Zukunft. ♡

### Ortschronik Töttelstädt, Ein Schatz mit ungewisser Zukunft

Die Ortschronik von Töttelstädt, die den Zeitraum von **1104 bis 2004** abdeckt, wurde bis 2004 mit einem sehr hohen Zeitaufwand und viel Engagement zusammengetragen und in einer „Festschrift“ als kleine Zusammenfassung gedruckt, woraus sich auch die Daten des vorangegangenen Artikels ableiten. Der ursprüngliche Ersteller ist inzwischen verstorben. Seine Angehörigen haben daraufhin die Chronik und weitere wichtige Dokumente, die ebenfalls Teil der Chronik sind, an einen Ortsansässigen Bewohner übergeben. Leider sind diese Unterlagen derzeit nicht zugänglich und sollen angeblich nie offiziell übergeben worden sein.

Viele Originaldokumente wurden aus verschiedenen Archiven sowie aus dem Privateigentum mehrerer Einwohner zusammengetragen. Sie wurden mit der Chronik übergeben und sind in dieser Qualität und Vollständigkeit heute nicht mehr beschaffbar. Dadurch ist die Chronik



ein einzigartiges und wertvolles Zeugnis unserer Dorfgeschichte.

Seit der Veröffentlichung der Festschrift im Jahr 2004 ist die Chronik bei einer Einwohnerin eingelagert und für die übrigen Bürger nicht zugänglich. Mehrere Fragen anderer Bürger zum Verbleib der Chronik wurden bereits in Gesprächen gestellt, unter anderem auch an den Ortschaftsrat. Dennoch blieben diese Nachfragen bislang unbeantwortet oder führten zu widersprüchlichen Aussagen. Dabei konnten nachgeprüfte Falschbehauptungen bezüglich des Aufenthaltsortes der Chronik festgestellt werden.

Besonders bedauerlich ist, dass auf Nachfragen teilweise mit unangebrachten Gegenargumenten und sogar Beleidigungen gegenüber den Anfragestellern reagiert wurde, was in der Dorfgemeinschaft für Enttäuschung und Unverständnis sorgt. So wurden diejenigen, die sich um Einsicht bemühten, mit respektlosen und verletzenden Bemerkungen bedacht, die in keinem Verhältnis zum Anliegen standen.

Die dokumentierte Übergabe der Chronik an die besagte Bürgerin liegt offiziell vor, doch der Zugang zu dem wichtigen Dokument bleibt der Öffentlichkeit verwehrt.

Zudem fehlen seit **21 Jahren** die Einträge zu den Ereignissen in Töttelstädt, da es keinen neuen Chronisten gibt. Die Aufarbeitung und Weiterführung der Dorfgeschichte als Gesamtwerk gestalteten sich dadurch zunehmend schwierig.

Eine Ortschronik gehört allen Bürgern und ist ein wichtiges Instrument zur Bewahrung der Identität und Geschichte unseres Dorfes. Es ist schade und traurig, dass diese Ressource derzeit nicht frei zugänglich ist und die Bemühungen um eine Fortsetzung durch derartige Umstände erschwert werden.

Wir hoffen auf eine baldige Klärung und eine Lösung, die den Zugang zur Chronik wieder für alle ermöglicht, damit die Geschichte von Töttelstädt auch weiterhin lebendig bleibt.

----

## Pfütz

Viele haben es bereits bemerkt: An der Pfütz hat sich in den vergangenen Wochen Einiges getan. Die dort stehenden Bäume wurden gerodet und die Fläche umgepflügt. Grund dafür war der schlechte Zustand des bisherigen Bestandes. Eine Begutachtung ergab, dass nur noch etwa zehn Prozent der Bäume überlebensfähig waren. Der Großteil war aufgrund mangelnder Pflege durch die untere Naturschutzbörde vertrocknet oder wurde von Mäusen stark beschädigt. Man erinnert sich noch gut an die Zeit, als die Fläche mit großem Tamtam bepflanzt wurde, als Symbol für Umweltbewusstsein und nachhaltiges Handeln der Stadt Erfurt. Die damalige Aktion wurde öffentlichkeitswirksam inszeniert, doch offenbar blieb es bei schönen Worten. Ohne ausreichende Pflege konnte sich der Bestand nicht entwickeln, und das Ergebnis ist ernüchternd: Eine ehemals stolze Ausgleichsfläche, die heute fast vollständig neu angelegt werden muss. Doch nun soll ein Neuanfang her: Die Fläche wurde inzwischen komplett gemulcht, und neue Pflanzen sind bereits bestellt. Sobald die Lieferung eintrifft, wird die Pfütz neu bepflanzt. Ziel ist es, das Areal wieder in eine gesunde, artenreiche Grünfläche zu verwandeln, die langfristig Bestand hat und dem Landschaftsbild unseres Ortes zugutekommt.

----

## Neuer Schaukasten am Bürgerhaus

Wie einige schon im WhatsApp-Kanal gesehen haben, gibt es seit September einen neuen Schaukasten neben dem Bürgerhaus. Drei Mitglieder des Ortschaftsrats haben ihn gemeinsam mit Unterstützung

des Kirmesvereins angebracht. Dort werden künftig alle wichtigen nichtamtlichen Informationen rund ums Dorf und die Vereine aushängen. So bleibt jeder auf dem Laufenden, was in Töttelstädt los ist.

## Wie es dazu kam?

Bisher durften die Vereine ihre Aushänge und Mitteilungen am amtlichen Schaukasten des Bürgerhauses anbringen. Leider hat jemand dort von außen einen Artikel aus der TA aufgehängt, um seinem Ärger über die Zukunft der Töttelstädt Turnhalle Luft zu machen. Dummerweise genau an dem Tag, als Vertreter der Stadt Erfurt im Ort waren. Das blieb natürlich nicht unbemerkt. Kurz darauf wurden der Bürgermeister und der Ortschaftsrat darauf hingewiesen, dass im amtlichen Schaukasten nur noch behördliche Mitteilungen hängen dürfen. Damit war es den Vereinen und anderen Gruppen im Ort nicht mehr möglich, ihre Informationen dort zu zeigen. Nach vielen Gesprächen und etwas Geduld konnte schließlich eine gute Lösung umgesetzt werden. Es wurde ein zweiter Schaukasten aufgestellt, extra für Vereinsnachrichten und Neuigkeiten aus dem Dorfleben.

Jetzt können alle wieder ihre Aushänge anbringen und jeder sieht, was gerade im Ort passiert. Also: Beim nächsten Spaziergang ruhig mal beim Bürgerhaus vorbeischauen – es gibt immer etwas Neues zu entdecken.

Ein herzliches Dankeschön geht an die Nachbarn an der Hauptstraße, die beim Aufbau mit Strom ausgeholfen haben. Schön, dass man sich im Dorf eben doch aufeinander verlassen kann!

----

## Turnhalle

Viele warten schon lange darauf, dass es bei unserer Turnhalle endlich weitergeht. Leider gibt es derzeit noch keine großen Fortschritte zu vermelden. Einige Mitglieder des Ortschaftsrats haben sich im Frühjahr die Mühe gemacht, verschiedene Fachplaner für Elektroplanung anzurufen und ihnen die Situation unserer Halle zu erklären. Dabei wurde gefragt, ob sie bereit wären, mit der Stadt Erfurt und dem ESB (Erfurter-Sport-Betrieb) zusammenzuarbeiten. Das ist bekanntlich nicht immer ganz einfach. Eine Liste mit möglichen Planern wurde dem ESB übergeben, woraufhin ein Auswahlverfahren gestartet wurde. Inzwischen wurde die Planungsleistung vergeben. Es soll auch schon eine Planung und eine Kostenschätzung gegeben haben. Nach Angaben des ESB war diese Planung jedoch nicht zu gebrauchen. Deshalb muss alles erneut ausgeschrieben und neu vergeben werden. Wann das Passieren wird oder ob überhaupt eine brauchbare Planung vorlag, können weder der Ortsteilrat noch der Bürgermeister im Moment beantworten. Auf Nachfrage beim Vorsitzenden des zuständigen Ausschusses wurde aber bestätigt, dass die Gelder für unsere Halle nicht an den aktuellen Haushalt gebunden sind und ins neue Wirtschaftsjahr übernommen werden können, eine schriftliche Aussage vom ESB, welche dies bestätigt, liegt uns mittlerweile vor. Das ist wichtig, denn im Ort kursieren Gerüchte, dass die Gelder bereits verfallen seien und nicht mehr zur Verfügung stünden. Das stimmt nicht. Der ESB hat zugesagt, die Planung und die Ausbauarbeiten der Elektroanlage an unserer Turnhalle so schnell wie möglich weiterzuführen. Wir bleiben dran und hoffen, im nächsten Jahr endlich bessere Nachrichten berichten zu können.

----

## Haushalt der Stadt Erfurt

Wie man in der Tageszeitung immer wieder lesen kann, hat die Stadt Erfurt derzeit mit erheblichen Geldsorgen zu kämpfen. Diese finanziellen Schwierigkeiten wirken sich leider auch auf unseren Ort aus. Im aktuellen Haushaltsentwurf wurden die Gelder für die Ortsteile beinahe halbiert, was die gewohnte Unterstützung hier in Töttelstädt deutlich erschwert. Davon betroffen sind nicht nur die Vereine, son-



dern auch Veranstaltungen und Aktionen, die vielen ans Herz gewachsen sind, wie die Frauentags- und Rentnerweihnachtsfeier, die jährliche Müllsammelaktion oder auch die finanzielle Unterstützung unserer Bergkreiszeitung. Wir alle wissen, dass solche Kürzungen schnell spürbar werden, denn vieles, was unser Dorfleben lebendig macht, hängt direkt oder indirekt von diesen Mitteln ab. Noch bleibt abzuwarten, ob sich im weiteren Haushaltsverfahren der Stadt Erfurt etwas ändert. Klar ist aber schon jetzt: Auch in schwierigen Zeiten halten wir zusammen und genau das macht unseren Ort aus!

## Weihnachtsgrüße

Wir blicken auf ein Jahr zurück, das wir als sehr angenehm und gemeinschaftlich empfunden haben. Es gab viele schöne Begegnungen, gute Gespräche und Momente, in denen man gemerkt hat, wie stark unser Ort zusammenhält. Dafür möchten wir allen danken, die sich in Vereinen, Nachbarschaften oder einfach so mit Herz und Tatkräft eingebbracht haben.

Wir hoffen, dass es auch im kommenden Jahr so bleibt – dass wir weiter gut miteinander umgehen, uns gegenseitig unterstützen und das Leben in unserem schönen Dorf gemeinsam gestalten.

Der Bürgermeister und der Ortsteilrat wünschen allen Einwohnerinnen und Einwohnern von Töttelstädt ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr, genießt die Feiertage, bleibt gesund und optimistisch!

Ein herzliches Dankeschön an alle, die mit ihrer Zeit, ihrer Hilfe und ihrem Einsatz dazu beitragen, dass Töttelstädt so lebendig und liebenswert ist, wie es ist.

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2026!

Euer Bürgermeister und der Ortsteilrat von Töttelstädt

## "Küchenzauber, Lachmomente & Weisheiten aus der Natur"

### Bratapfel-Winterzauber Dessert

#### Zutaten

100g Spekulatiuskekse  
50g Nüsse nach Wahl  
15g Rohrzucker  
½ TL Zimt  
3 kleine Äpfel  
20g Apfelsaft  
½ TL Lebkuchengewürz  
350g Quark  
200g griechischer Joghurt  
2 EL Agavendicksaft  
½ Vanilleschote  
Saft einer halben Zitrone



#### Zubereitung

Spekulatius in grobe Stücke brechen und im Mixer/Küchenmaschine zerkleinern (oder in eine Plastiktüte füllen und mit dem Nudelholz zerkleinern). Nüsse klein hacken. Diese zusammen mit dem Zucker, Butter und dem Zimt in der Pfanne anschwitzen.

#### Bratapfelmasse

Für die Bratapfelmasse die Äpfel schälen und in kleine Würfel schnei-

den. Apfel mit Rohrohrzucker, Flüssigkeit (Apfelsaft / Calvados T Amaretto), Zitronensaft und Gewürze mischen und einige Minuten in einem Topf aufkochen. Immer mal wieder umrühren.

#### Quark-Joghurt-Masse

Für die Joghurt-Quark-Masse alle Zutaten in eine Schüssel füllen und gut verquirlen. Ein bisschen von der Quark-Joghurt-Masse in das Glas füllen, das zerkleinerte Spekulatius darauf geben, wieder mit der Quark-Joghurt-Masse auffüllen und dann das Bratapfelmass und die Nüsse darauf geben. Gern noch etwas Puderzucker drüberstreuen.

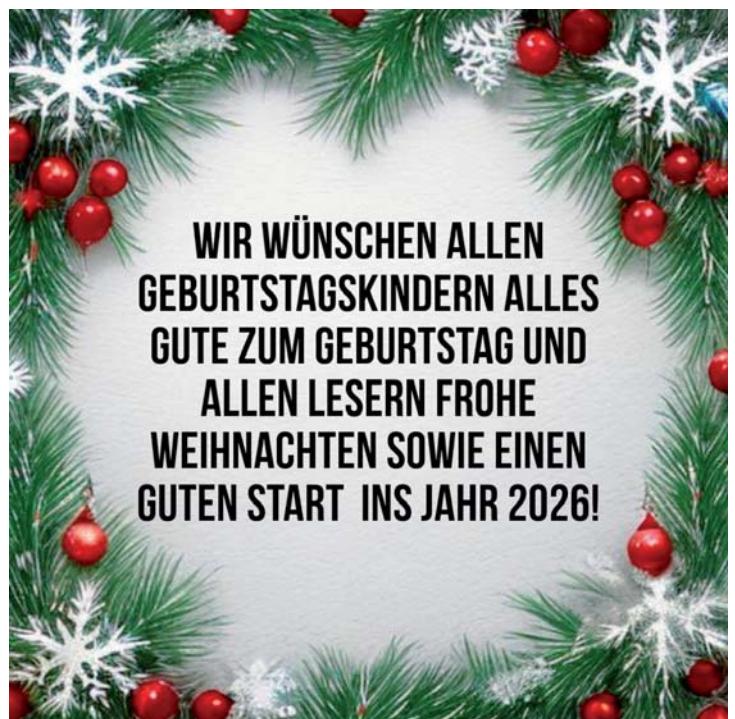
**Ich hätte gern eine Packung Kondome.**

**Brauchen Sie eine Tüte dazu?**

**Nein Danke, Sie ist eigentlich ganz hübsch.**

#### Alte Bauernregel

Wächst der Magd ein dicker Bart, wird der Winter lang und hart!



#### In eigener Sache

Wenn Ihr Anregungen oder Anliegen zu sämtlichen Themen habt, dann sprecht uns gerne an oder meldet euch unter [bergkreiszeitung-toettelstaedt@outlook.de](mailto:bergkreiszeitung-toettelstaedt@outlook.de)

Abonniert auch unseren Kanal **Töttelstädt - unser Dorf mit Herz** einfach den QR-Code scannen und auf Abonnieren klicken. Da gibt es Neuigkeiten aus dem Dorf. Das Ganze ist natürlich kostenfrei.



Töttelstädt - Unser Dorf mit Herz  
WhatsApp-Kanal



**Original Töttelstädter**  
GLUTES NACH BAUERNART  
NATÜRLICH AUS THÜRINGEN



Für unsere **Verwaltung** in Töttelstädt suchen wir eine  
**BÜROHILFE** (M/W/D)  
in Teilzeit 20 h / Woche

**Sie bieten** kaufmännische Ausbildung  
sicherer Umgang mit MS-Office

**Wir bieten** leichte Bürotätigkeit  
Postbearbeitung  
Unterstützung bei Kontoführung

Bewerbungen per mail an:  
[buchhaltung@agro-toettelstaedt.de](mailto:buchhaltung@agro-toettelstaedt.de)

**E-REZEPT mit unserer APP!**

QR-Code scannen,  
App installieren!



Wir liefern bequem, kostenfrei und zuverlässig zu Ihnen nach Hause!  
(bis zu 15 km im Umkreis unserer Apotheke).

**SO WIE JAUCH KÖNNEN WIR AUCH!**



Thälmannstraße 25 · 99085 Erfurt  
0361/562 3214  
[info@germania-apotheke-erfurt.de](mailto:info@germania-apotheke-erfurt.de)

**R&H AUTO Go! KFZ-Service**

Eure freie Autowerkstatt  
In Erfurt-Bindersleben  
wünscht allen ein tolles  
Kirmes-Wochenende 2024!



Alle Marken, alle Arbeiten, alles easy!

**Nicky Harthaus**  
Flughafenstr. 114  
99092 Erfurt-Bindersleben  
Tel.: 0361 - 2250600

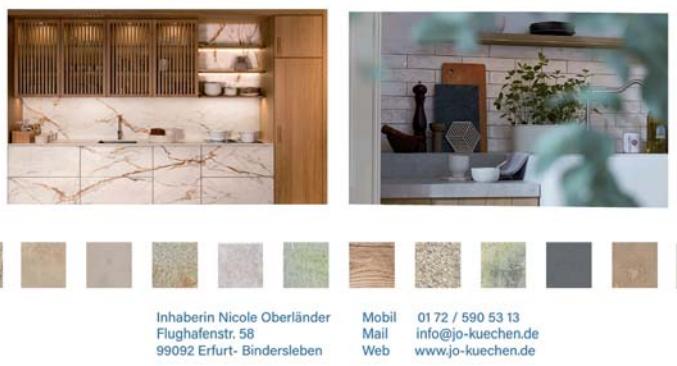
**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Do.: 07:00 - 18:00 Uhr  
Fr.: 07:00 - 17:00 Uhr  
Sa.: nach Vereinbarung

**JO-Küchen** 

Ihre Küche, unser Handwerk.  
Design trifft Funktion – JO-Küchen aus Erfurt

**LEISTUNGEN**  
Küchenverkauf • Küchenrenovierung • Küchenumzüge •  
Küchenmontage • Küchenplanung 3D • Geräteverkauf

**PARTNER**  
Sachsen Küchen • Burgerküchen • V-Zug • Novy • Siemens •  
Constructra • Systemceram • Schock • Schößwender



Inhaberin Nicole Oberländer  
Flughafenstr. 58  
99092 Erfurt- Bindersleben

Mobil 0172 / 590 53 13  
Mail [info@jo-kuechen.de](mailto:info@jo-kuechen.de)  
Web [www.jo-kuechen.de](http://www.jo-kuechen.de)

FUTTERMITTEL FÜR KLEINE UND GROSSE TIERE

Firma  
H.P.

# Backhaus

Seit 1888 in Erfurt



H. P. Backhaus Futtermittel | Inh.: A. Scharf

**Meuselwitzer Str. 5**  
**99092 Erfurt / Marbach**

Tel.: 0361-7459486 | Fax: 0361-7914409

info@backhaus-futtermittel.de

[www.backhaus-futtermittel.de](http://www.backhaus-futtermittel.de)

**Öffnungszeiten:**  
Dienstag - Freitag 10 - 18 Uhr | Samstag 9 - 12 Uhr

**LANDHANDEL | KLEINTIERBEDARF | ZÜCHTERBEDARF**

## GOSSGRUPPE



designorientierte Inneneinrichtung - von der Planung bis zur Umsetzung  
Möbel + Accessoires + Beleuchtung + Outdoormöbel + Kunst

[www.exzellant-living.de](http://www.exzellant-living.de)



Kaufen Sie keine Küche,  
bevor Sie nicht bei GOSS KÜCHEN waren!  
[www.goss-kuechen.de](http://www.goss-kuechen.de)



*exzellant living*

**GOSS**KÜCHEN  
MANUFAKTUR

ACHTUNG: Wir suchen Küchenplaner\*in /  
Küchenverkäufer\* in



BESUCHEN SIE UNSERE AUSSTELLUNGEN ÜBER ZWEI ETAGEN - KALKREISSE 6 - 99085 ERFURT